

Compact Component System

Operating Instructions _____ **EN**

Mode d'emploi _____ **F**

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear panel. Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____



CMT-M11C

©1997 by Sony Corporation

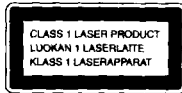
WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

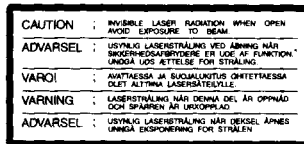
Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

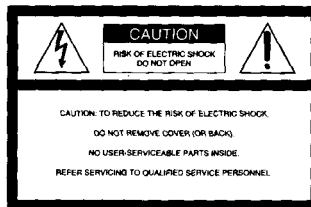


This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING is located on the rear exterior.

This caution label is located inside the unit.



NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note on CATV system installer:

This reminder is provided to call CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN CANADA

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS POLARIZED AC PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

The CMT-M11C consists of the following components:
CD player CDP-M11C, Tuner MD deck HMD-M11, Speaker system SA-N11.

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Table of Contents

Getting Started

Step 1: Hooking up the system	4
Step 2: Setting the time	6
Step 3: Presetting radio stations	7
Connecting optional AV components and outdoor antennas	8

Basic Operations

Playing a CD	9
Recording a CD	10
Playing an MD	11
Listening to the radio	12
Recording from the radio	13

The CD Player

Using the display	14
Playing the CD tracks repeatedly	14
Playing the CD tracks in random order	15
Programming the CD tracks	16
Labeling a CD	18

The MD Deck

- Playback

Using the display	20
Locating a specific track or a point in a track	21
Playing the MD tracks repeatedly	22
Playing the MD tracks in random order	22
Programming the MD tracks	23

- Recording

Before you start recording	24
Recording on an MD manually	24
Marking track numbers	26
Recording CDs by specifying the track order	27
Recording only the first track on each CD	28

- Editing

Erasing recordings	30
Moving recorded tracks	32
Dividing recorded tracks	33
Combining recorded tracks	34
Labeling an MD	35

Sound Adjustment

Reinforcing Bass (DBFB)	36
Listening with the surround feature	37
Adjusting the balance of the speakers	37

Other Features

Labeling the preset stations	38
Falling asleep to music	39
Waking up to music	40
Timer-recording radio programs	41

Additional Information

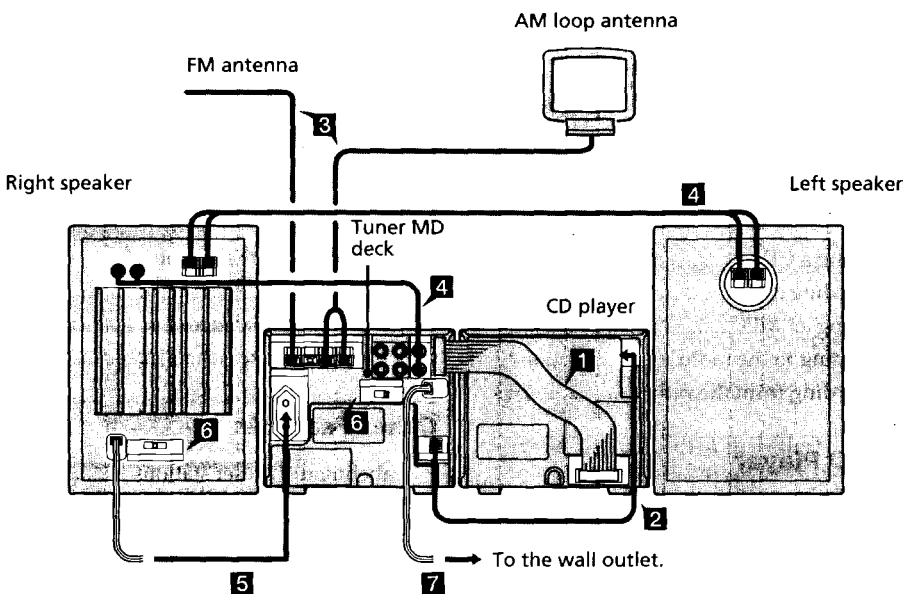
Precautions	42
System limitations of MDs	43
Troubleshooting	44
Specifications	46
Index	48

EN

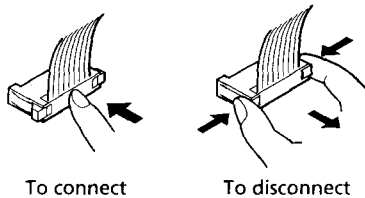
Getting Started

Step 1: Hooking up the system

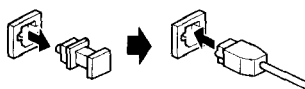
Do the following procedures **1** to **7** to hook up your system using the supplied cords and accessories. To complete the setup, do steps 2 and 3 also.



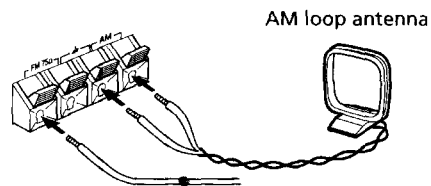
- 1** Connect the flat cord to the CD player until it clicks.



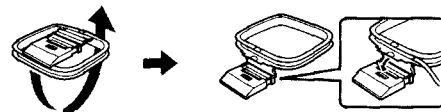
- 2** Connect the optical cable to the CD player.



- 3** Connect the FM/AM antennas. Set up the AM loop antenna, then connect it.



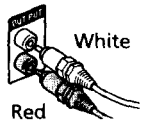
Extend the FM lead antenna horizontally.



4 Connect the speakers.

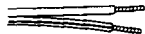
- 1 Connect the right speaker to the tuner MD deck with the audio cord (supplied).

Connect firmly the white plug to the white (L) jack and the red plug to the red (R) jack.



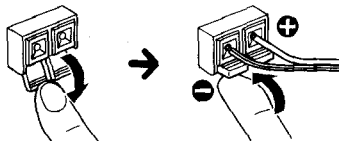
- 2 Connect the left speaker to the right speaker with the speaker cable (supplied). Be sure to keep the speaker cable away from the antennas.

Gray cord to ⊕ (red)

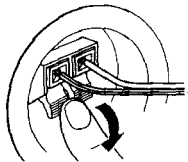


Black-lined cord to ⊖ (black)

Right speaker



Left speaker

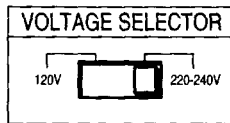


5 Connect the AC power cord of the right speaker.

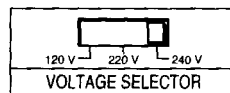
Connect AC power cord of the right speaker to AC OUTLET on the rear panel of the tuner MD deck.

6 Set VOLTAGE SELECTOR to match your local power line voltage (except for North American model).

Tuner MD deck



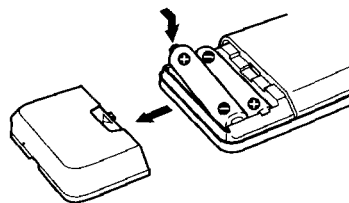
Right speaker



7 Connect the power.

Connect the AC power cord of the tuner MD deck to the wall outlet after you have made all the above connections.

Inserting two R6 (size AA) batteries into the remote



Tip

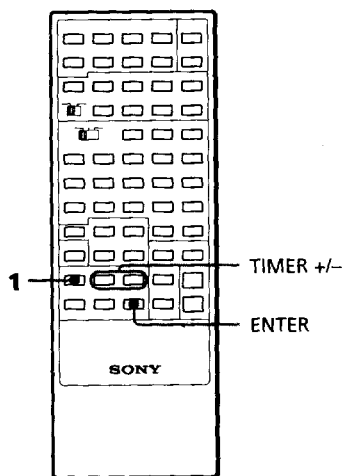
With normal use, the batteries should last for about six months. When the remote no longer operates the system, replace both batteries with new ones.

Note

If you do not use the remote for a long period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage.

Step 2: Setting the time

You must set the time beforehand to use the timer function.



- 4 Set the current minute by pressing TIMER + or - and press ENTER.
The clock starts working.

To correct the clock setting.

Repeat steps 1 through 4.

About the time indication

- The built-in clock shows the time in the display when you press power to turn off the power.
- The upper dot of the ":" in the time display flashes for the 0 to 29 seconds and the lower dot flashes for the 30 to 59 seconds.

- 1 Press TIMER SET.

- 2 Press TIMER + or - to display "CLOCK" and press ENTER.
The hour indication begins flashing.

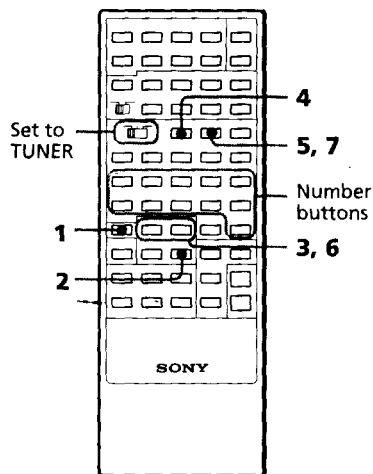


- 3 Set the current hour by pressing TIMER + or - and press ENTER.
The minute indication begins flashing.



Step 3: Presetting radio stations

You can preset up to 20 FM stations and 10 AM stations. Use the buttons on the remote to do this operations.



- 1** Press BAND repeatedly until the band you want appears in the display.
FM ↔ AM
- 2** Press TUNING MODE repeatedly until "AUTO" appears.
- 3** Press TUNING + or - to tune in the station you want to store.
The frequency indication changes and scanning stops when the system tunes in the station. "TUNED" and "STEREO" (for a stereo program) appear.
- 4** Press EDIT/NO until "Frq-Memory?" appears.
- 5** Press YES.
The preset number flashes in the display.

- 6** Press TUNING + or - and select the preset number you want.
- 7** Press YES.
The station is stored.
- 8** Repeat steps 1 through 7 to store other stations.

To tune in a station with a weak signal

Press TUNING MODE repeatedly until "MANUAL" appears in step 2, then press TUNING + or - to tune in the station.

To change the preset number

Start again from step 1.

To directly select preset numbers

You can quickly select the preset numbers by pressing the corresponding number buttons. Before operating it switch MD/CD/TUNER to TUNER.

When you select preset number over 11 press >10 first, then enter the corresponding digit.

Example: To select preset number 20, press >10, 2, and 10 in this order.

To change the AM tuning interval (Except for the North American and Middle Eastern models)

The AM tuning interval is factory-preset to 9 kHz (10 kHz in some areas). To change the AM tuning interval to 10kHz (or 9 kHz), press BAND repeatedly until "AM" appears first, then turn off the power. While holding down YES, turn the power back on.

When you change the interval, the AM preset stations will be erased. To reset the interval, repeat the same procedure.

Note

The preset stations are retained for a week even if you pull out the AC power cord or if a power failure occurs.

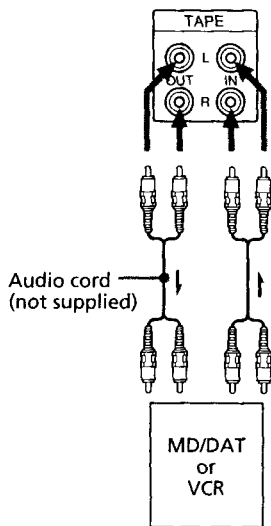
Connecting optional AV components and outdoor antennas

To enhance your system, you can connect optional components. Refer to the instructions of each component.

Connecting a DAT deck/VCR

You can record from a DAT deck or VCR in monaural sound.

Connect to the TAPE jack at the rear of the Tuner MD deck with an audio cable (not supplied). Make sure to match the color of the plugs and the connectors.



To listen to the sound

Press FUNCTION repeatedly until "TAPE" appears.

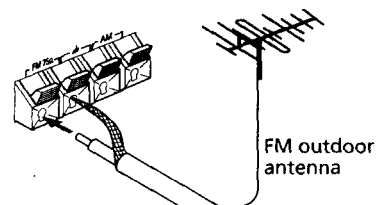
You can listen to the sound of VCR in stereo sound.

Connecting outdoor antennas

Connect the outdoor antenna to improve the reception.

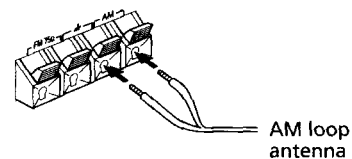
FM antenna

Connect the optional FM outdoor antenna. You can also use the TV antenna instead.



AM antenna

Connect a 6 to 15 meter (20 to 50 feet) insulated wire to the AM antenna terminal. Leave the supplied AM loop antenna connected.



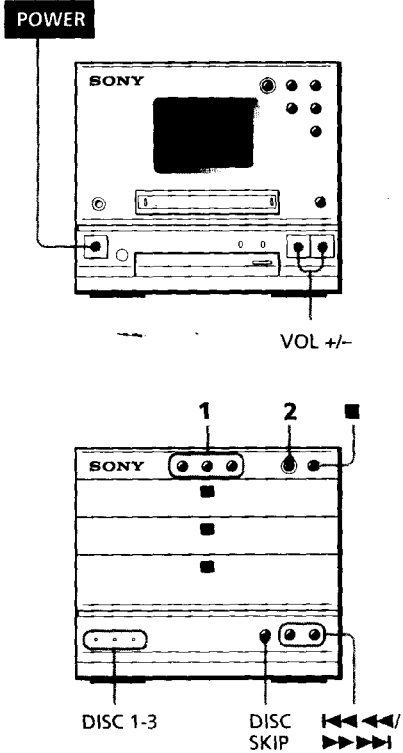
Important

If you connect an outdoor antenna, ground it against lightning. To prevent a gas explosion, do not connect the ground wire to a gas pipe.

Basic Operations

Playing a CD

You can play up to three CDs continuously.



- 1 Press **▲** OPEN/CLOSE and place a CD on the disc tray. Press the disc number button you want to place.



With the label side up. When you play a single CD, place it on the inner circle of the tray.

Press again to close the tray.

- 2 Press **▶||** (or **▶** for CD on the remote). Playing starts from the CD loaded on the tray whose button is lit green.



To	Do this
Stop play	Press ■ for CD.
Pause	Press ▶ (or for CD on the remote). Press again to resume play.
Select a track (AMS*)	Press ▶▶▶▶ (to go forward) or ◀◀◀◀ (to go back) (or ▶▶ or ◀◀ for CD on the remote).
Find a point in a track	Press ▶▶▶▶ or ◀◀◀◀ (or ▶▶ or ◀◀ for CD on the remote) and release it at the desired point.
Select a CD	Press DISC SKIP.
Play only the CD you have selected	Press CONTINUE on the remote repeatedly until "1 DISC" appears.
Play all CDs	Press CONTINUE on the remote repeatedly until "ALL DISCS" appears.
Remove or exchange the CD	Press ▲ OPEN/CLOSE you want to remove or exchange.
Exchange the CD during play	Press ▲ OPEN/CLOSE. Press again to close the tray.
Adjust the volume	Press VOL + or -.

* AMS: Automatic Music Sensor.

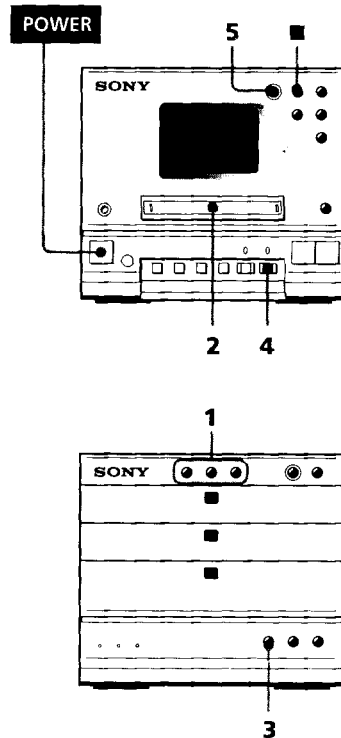
Tips

- Pressing **▶||** (or **▶** for CD on the remote) when the power is off automatically turns the power on and starts CD playback if there is a CD on the tray (One Touch Play).
- You can switch from another source to the CD player and start playing a CD just by pressing **▶||** (or **▶** for CD on the remote) (Automatic Source Selection).
- When the disc tray is selected or the CD loaded on the tray is playing, the DISC 1 - 3 indicator for the tray lights up green.

Recording a CD

— CD Synchro Recording

You can make a digital recording of a CD on an MD, marking track numbers in the same sequence as the original CD. The MD is labeled with the disc name (see page 18) on a brand-new recordable MD or the MD whose tracks are completely erased (see page 31). If you use a recorded MD, the MD deck automatically locates the end of the recording and starts recording from there.



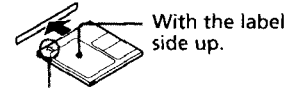
- 1 Press **▲ OPEN/CLOSE** and place a CD on the disc tray.



With the label side up. When you play a single CD, place it on the inner circle of the tray.

Press again to close the disc tray.

- 2 Insert a recordable MD.



With the arrow pointing toward the deck.

- 3 Press **DISC SKIP** repeatedly until the **DISC1 - 3** indicator you want lights up green.

- 4 Press **CD SYNC** repeatedly until "NORMAL" appears. The MD stands by for recording and the CD is in pause for playback.

- 5 Press **▶||** on the MD deck. Recording starts.

To stop recording

Press **■** on the MD deck.

While "TOC" lights up or is flashing

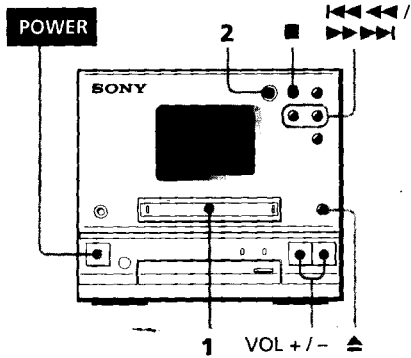
Do not move the deck or pull out the AC power cord to ensure the complete recording. The deck updates the Table of Contents (TOC) while "TOC" is flashing.

Tips

- You can record from a CD in the desired order (see page 27).
- You can record only the first track on each CD (Hit Parade, see page 28).
- You can edit the MD after recording (see page 30).

Playing an MD

You can play an MD just like a CD. Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.



Tips

- You can start playing from the desired track. Before pressing **▶||** (or **▶** for MD on the remote) in step 2, press **▶▶▶▶▶** or **◀◀◀◀◀** (**▶▶▶** or **◀◀◀** for MD on the remote) until the desired track appears.
- Pressing **▶||** when the power is off automatically turns the power on and starts MD playback if there is an MD in the player (One Touch Play).
- You can switch from another source to the MD deck and start playing an MD just by pressing **▶||** (Automatic Source Selection).

1 Insert an MD.



With the label side up.
With the arrow pointing toward the deck.

2 Press **▶||** (or **▶** for MD on the remote).

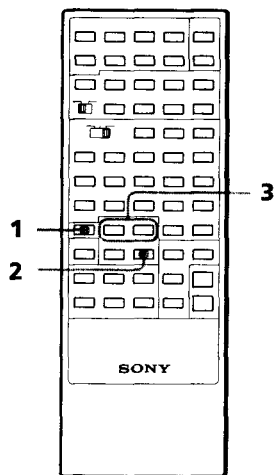
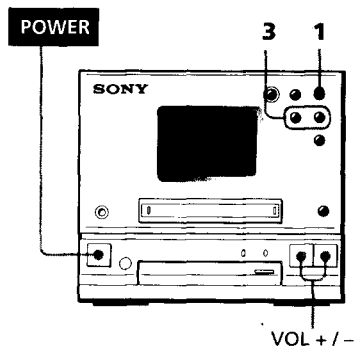
Playback starts.

	Do this
to play	Press ■ .
to pause	Press ▶ (or for MD on the remote). Press again to resume play.
to select a track	Press ▶▶▶▶▶ (to go forward) or ◀◀◀◀◀ (to go back) (▶▶▶ or ◀◀◀ for MD on the remote).
to find a point on a track	Press ▶▶ or ◀◀ for MD on the remote during play and release it at the desired point.
to move the MD	Press ▲ .
to adjust the volume	Press VOL + or - .

Listening to the radio

— Preset Tuning

Firstly preset radio stations in the tuner's memory (see page 7).



- 1 Press BAND repeatedly until the band you want appears.
Each time you press the button, the band changes as follows:

FM ↔ AM

- 2 Press TUNING MODE repeatedly until "PRESET" appears.

- 3 Press TUNING + or - to select the preset number you want.
Press TUNING + for higher preset numbers and TUNING - for lower preset numbers.



To	Do this
Turn off the radio	Press POWER.
Adjust the volume	Press VOL + or -.

To listen to non-preset radio stations

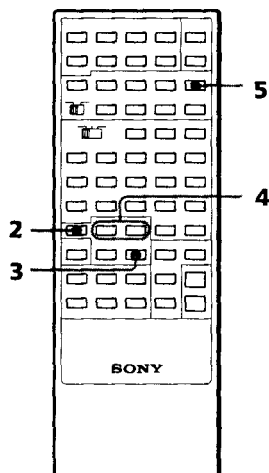
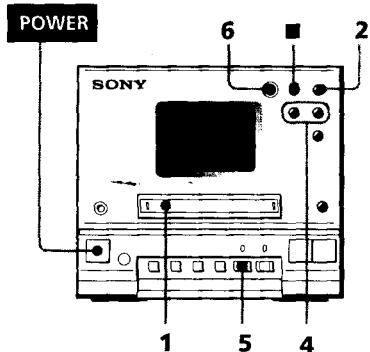
Press TUNING MODE repeatedly until "MANUAL" appears in step 2, then press TUNING + or - to tune in the desired station.

Tips

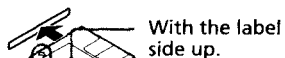
- Pressing BAND when the power is off automatically turns the power on and tunes to the last received station (One Touch Play).
- You can switch from another source to the tuner just by pressing BAND (Automatic Source Selection).
- To improve broadcast reception, reorient the supplied antennas.
- When an FM program is noisy, press STEREO/MONO on the remote so that "MONO" appears. There will be no stereo effect, but the reception will improve. Press the button again to restore the stereo effect.

Recording from the radio

You can record a radio program on an MD by calling up the preset station. If you use a recorded MD, the MD deck automatically locates the end of the recording and starts recording from there. Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.



- 1 Insert a recordable MD.



With the arrow pointing toward the deck.

- 2 Press BAND repeatedly until the band you want appears.
- 3 Press TUNING MODE repeatedly until "PRESET" appears.
- 4 Turn TUNING + or - to tune in the desired preset station. Press TUNING + for higher preset numbers and TUNING - for lower preset numbers.
- 5 Press ● REC on the MD deck (or ● for MD on the remote). The MD deck stands by for recording.
- 6 Press ►|| on the MD deck (or || for MD on the remote). Recording starts.

To stop recording

Press ■ for MD.

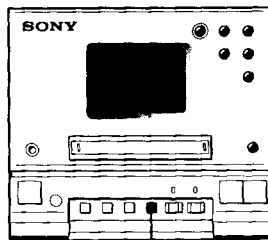
Tips

- To record non-preset stations, press TUNING MODE repeatedly until "MANUAL" appears in step 3, then press TUNING + or - to tune in the desired station.
- If noise is heard while recording an AM radio, move the AM loop antenna to reduce the noise.

The CD player

Using the display

You can check the remaining time of the current track or that of the CD.



DISPLAY

To check the total playing time and the number of tracks on the CD

Press DISPLAY repeatedly during stop. They are displayed during normal or shuffle play. Each time you press the button, the display changes as follows:

- Disc number, total number of tracks, and total playing time on the selected CD.
- ↓
- Disc number and disc name on the selected CD.

To check the remaining time

Press DISPLAY repeatedly during playback. Each time you press the button, the display changes as follows:

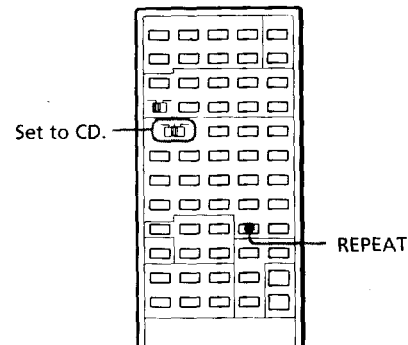
- Playing time on the current track.
- ↓
- Remaining time on the current track.
- ↓
- Remaining time on the current CD*.

* The remaining time on the CD is not displayed during Program or Shuffle Play.

Playing the CD tracks repeatedly

— Repeat Play

This function lets you repeat a single CD or all CDs in normal play, Shuffle Play and Program Play. Set the MD/CD/TUNER switch on the remote to CD.



Press REPEAT during play until "REPEAT" appears.

Repeat Play starts. Do the following procedure to change the repeat mode.

To repeat	Press
All the tracks on the current CD	CONTINUE repeatedly until "1 DISC" appears in the display.
All the tracks on all CDs	CONTINUE repeatedly until "ALL DISCS" appears in the display.
Only one track*	REPEAT repeatedly until "REPEAT 1" appears in the display while playing the track you want to repeat.

* You can't repeat a single track during Shuffle Play and Program Play.

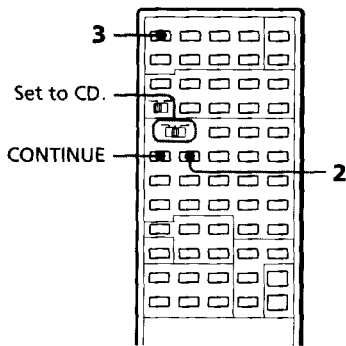
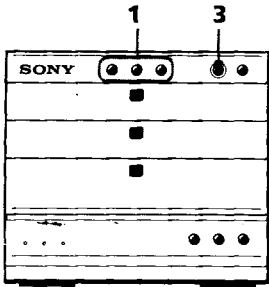
To cancel Repeat Play

Press REPEAT so that "REPEAT" or "REPEAT 1" disappears from the display.

Playing the CD tracks in random order

— Shuffle Play

You can play all the tracks on one CD or all CDs in random order.
Set the MD/CD/TUNER switch on the remote to CD.



1 Press **▲** OPEN/CLOSE and place a CD on the disc tray.

2 Press SHUFFLE.
Each time you press the button, the display changes as follows:

- "1 DISC SHUFFLE"
(A single CD whose DISC 1 - 3 indicator lights up green play in random order.)
↓
- "ALL DISCS SHUFFLE"
(All the CDs play in random order.)

3 Press **▶▶** (or **▶** for CD on the remote).
"1" appears, then all the tracks play in random order.

To cancel Shuffle Play

Press CONTINUE.

Tips

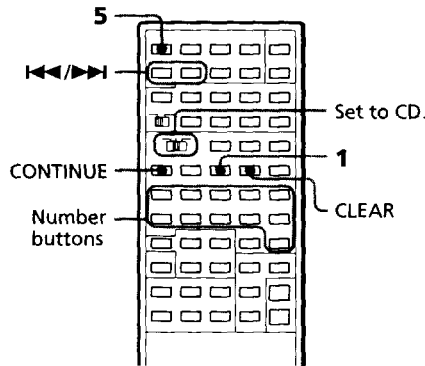
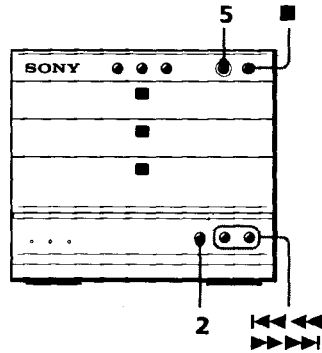
- You can start Shuffle Play during normal play by pressing SHUFFLE.
- To skip a track, press **▶▶** for CD on the remote. You cannot go back to the preceding track by pressing **◀◀**.

Programming the CD tracks

— Program Play

You can make a program of up to 32 tracks from all the CDs in the order you want them to be played.

Set the MD/CD/TUNER switch on the remote to CD.



1 Press PROGRAM in stop mode. "PGM" appears in the display.

2 Press DISC SKIP to select a CD.

3 Do either **a**, **b**, or **c**.

a Selecting all tracks (All Program)
Press PROGRAM.

b Selecting tracks with the number buttons on the remote
Press the number buttons to enter the tracks you want to program in the order you want.

To program a track with a number over 11, use the >10 button (see page 7).

If you've made a mistake

Press CLEAR, then press the correct number button.

c Selecting tracks while checking the total playing time

1 Press <<<< or >>>> (<<< or >>>> on the remote) until the track number you want appears in the display. The total playing time including the selected track flashes in the display.

2 Press PROGRAM.

The step number (number of the playing order) appears for about one second, then the total playing time lights up.

4 Repeat steps 2 and 3 to program additional tracks.

Skip step 3 if you select a track from the same disc.

5 Press >>>> (or >> for CD on the remote).

All the tracks play in the order you selected.

To cancel the program play

Press CONTINUE.

To change the program

To	Do this
Add a track at the end of the program*	Do steps 2 through 4 in stop mode.
Clear the entire program	Press ■ for CD in stop mode.
Clear the last program	Press CLEAR. Each time you press the button, the last track of the program is cleared.

* You can also add a track during playback when you select tracks with the number button on the remote (Ⓜ in step 3).

Tips

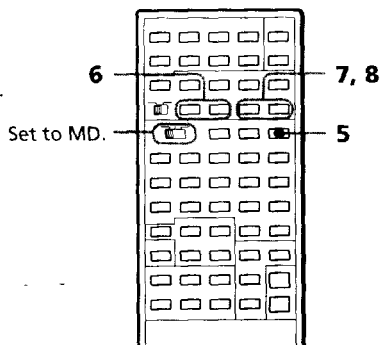
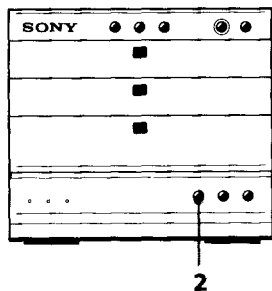
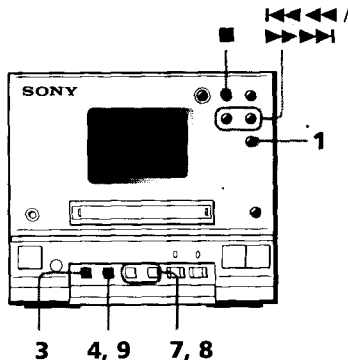
- The program you made remains after the Program Play has finished. To play the same program again, press ► for CD.
- The Step number appears in the display by pressing DISPLAY in stop mode.

Notes

- The total playing time is not displayed when the total program time exceeds 100 minutes.
- If you try to program more than 32 tracks, "CD FULL" is displayed.

Labeling a CD

You can label up to 30 CDs using up to 12 symbols and characters on each CD. Whenever you load the labelled CD, the label (disc name) appears in the display. If you label a CD and do a CD synchro recording on a brand-new MD, the CD's name is automatically recorded on the MD. When you using the remote set the MD/TAPE switch to MD.



- 1 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears, then place a CD.
- 2 Press DISC SKIP repeatedly until the desired DISC 1 - 3 indicator lights up green.
- 3 Press EDIT/NO until "Name in ?" appears.
- 4 Press YES. The cursor starts flashing.



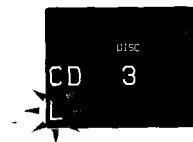
- 5 Press <<<< and >>>> on the MD deck at the same time (or CHARACTER on the remote) repeatedly until the desired type of character appears. Each time you press the button, the display changes as follows:

A (Upper cases) → a (Lower cases) → 0 (Numbers) → ! (Symbols)* → □ (Space) → A...

*You can use the following symbols.

! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @
_ □ (Space)

- 6 Press <<<< or >>>> on the MD deck (or until <<< or >>> for MD on the remote) the desired character appears. The selected character flashes. To enter a blank space, press CURSOR → on the MD deck (or ►► for MD on the remote) while the cursor is flashing.



-
- 7** Press CURSOR → on the MD deck (or ►► for MD on the remote).
The character you selected in step 6 lights up and the cursor shifts to the right.



-
- 8** Repeat steps 5 through 7 to complete the entire title.
If you make a mistake, press CURSOR ← or → on the MD deck (or ◀◀ or ▶▶ for MD on the remote) until the character you want to change flashes, then repeat steps 5 through 7.
To erase the character, press EDIT/NO while the character is flashing.
-
- 9** Press YES to complete the labeling procedure.
The disc name is displayed.
-

To cancel labeling

Press ■ on the MD deck.

To erase a disc name

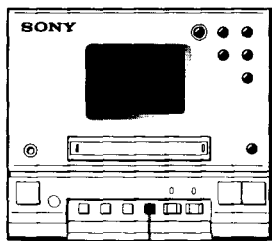
- 1 Press EDIT/NO until "Name Erase ?" appears.
- 2 Press YES.
The disc name appears.
"No Name" appears if no disc name is stored.
- 3 Press ◀◀ or ▶▶ for MD on the remote until the disc name you want to erase appears.
- 4 Press YES again.
"Complete" appears and the disc name is erased.

Note

You can not label while recording on an MD.

Using the display

You can check the remaining time and total playing time of an MD.



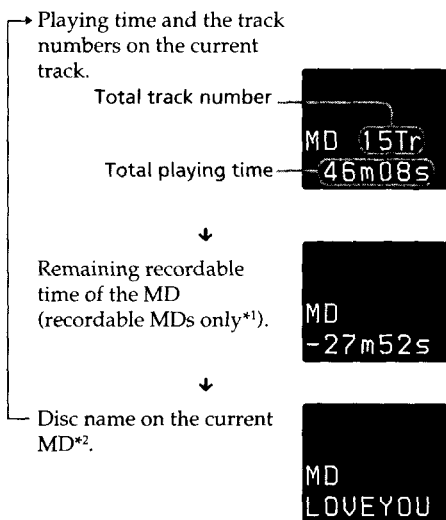
DISPLAY

Checking the total track number, total playing time, remaining time of the MD, and disc name

Press DISPLAY during stop.

They are displayed during normal or shuffle play.

Each time you press the button, the display changes as follows:



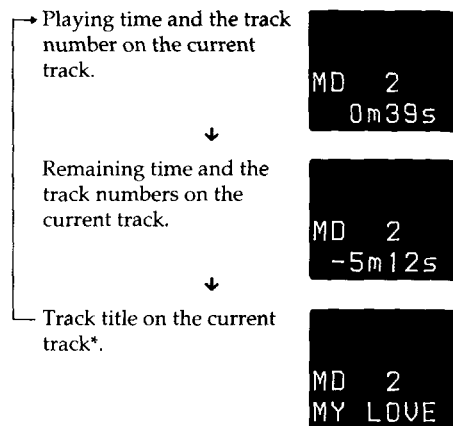
*¹The remaining recordable time of the disc is not shown for premastered MDs.

*²"No Name" appears if no disc name is stored.

To check the remaining time of the track and track name

Press DISPLAY during playback.

Each time you press the button, the display changes as follows:



* If no track name is stored "No Name" appears for a second, then playing time appears.

Tips

- You can check the track name any time while playing an MD by pressing SCROLL. Since the display shows up to 7 characters at a time, press SCROLL to see the rest of the track name. Press SCROLL to pause scrolling and again to continue scrolling.
- To label a track or an MD, see page 35.

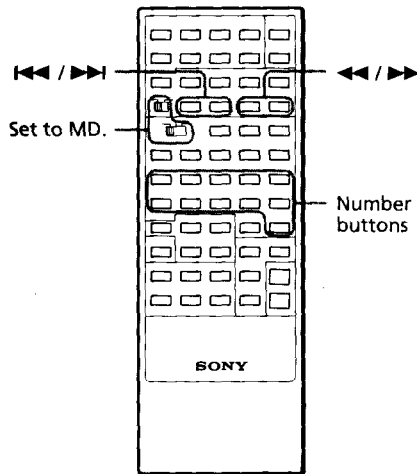
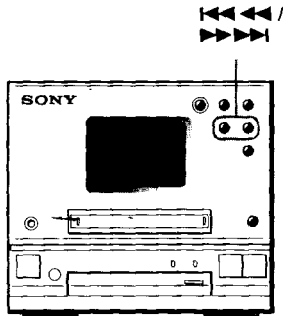
Note

"-m-s" appears when a playing time exceeds 100 minutes.

Locating a specific track or a point in a track

You can quickly locate any track or point on an MD.

Set the MD/TAPE switch and MD/CD/TUNER switch on the remote to MD.



To locate	Do this
The next or succeeding tracks (AMS)	During playback, press ▶▶▶▶▶ (or ▶▶▶▶ for MD on the remote) repeatedly.
The current or preceding tracks (AMS)	During playback, press ◀◀◀◀ (or ◀◀◀ for MD on the remote) repeatedly.
A specific track directly	Press number buttons to enter the track number.
A particular point in a track while monitoring the sound	During playback, keep pressing ▶▶▶▶▶ or ◀◀◀◀ (▶▶ or ◀◀ for MD on the remote) until you find the point.
A particular point in a track quickly by observing the display	During playback pause, keep pressing ▶▶▶▶▶ or ◀◀◀◀ (▶▶ or ◀◀ for MD on the remote) until you find the point.

To locate directly a track with a number over 11

Press >10 first, then enter the corresponding digit.

Examples:

- To play the track number 20
Press >10 once, then 2 and 10.
- To play the track number 100
Press >10 twice, then 1, 10, and 10.

Tip

If "OVER" appears while quickly locating a point in a track, the MD has reached the end. Press **◀◀◀◀** on the MD deck (or **◀◀◀** for MD on the remote).

Notes

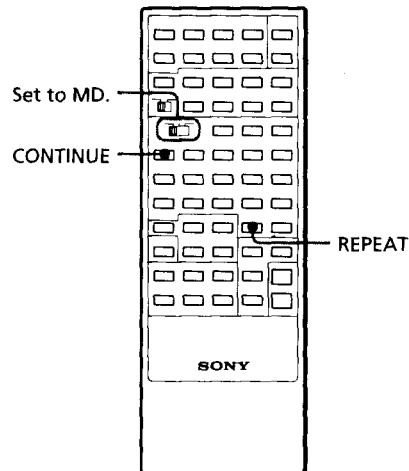
- If the MD reaches the end while you are locating a point during sound monitoring, the deck stops.
- Tracks that are only a few seconds long may not be searched properly.

Playing the MD tracks repeatedly

— Repeat Play

This function lets you repeat a single track or all the tracks on a disc.

Set the MD/CD/TUNER switch on the remote to MD.



Press REPEAT during play until "REPEAT" (for all the tracks) or "REPEAT 1" (for a single track) appears.

Repeat Play starts.

* You cannot repeat a single track during Shuffle Play and Program Play.

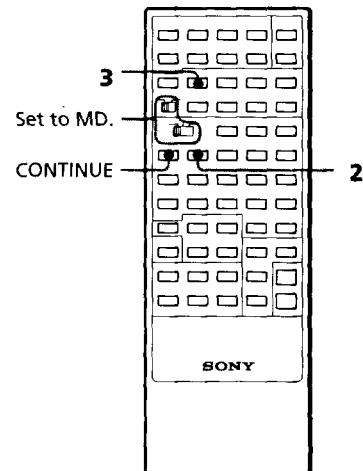
To cancel Repeat Play

Press REPEAT until "REPEAT" or "REPEAT 1" disappears.

Playing the MD tracks in random order

— Shuffle Play

You can play the tracks in random order. Set the MD/TAPE switch and MD/CD/TUNER switch on the remote to MD.



1 Insert an MD.

2 Press SHUFFLE in stop mode. "SHUFFLE" appears in the display.

3 Press ►. "◀▶" appears, then all the tracks play in random order.

To cancel Shuffle Play

Press CONTINUE.

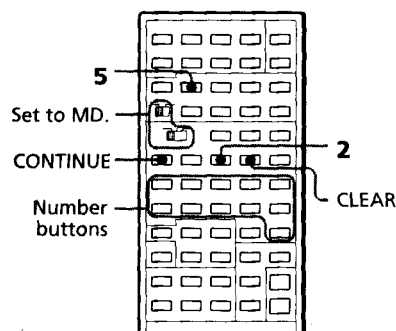
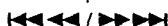
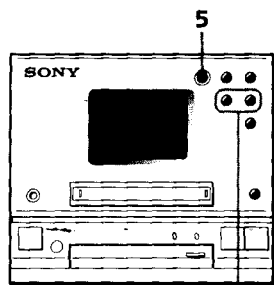
Tip

To skip the tracks, press ►► for MD on the remote. You can not go back to the preceding track by pressing ◀◀.

Programming the MD tracks

— Program Play

You can make a program up to 25 tracks in the order you want them to be played. Set the MD/TAPE switch and MD/CD/TUNER switch on the remote to MD.



1 Insert an MD.

2 Press PROGRAM in stop mode. "PGM" appears in the display.

3 Do either **a** or **b**.

a Selecting tracks with the number buttons on the remote

Press the number buttons to enter the tracks you want to program in the order you want.

To program a track with a number over 11, use the >10 button (see page 21).

If you've made a mistake

Press CLEAR, then press the correct number button.

b Selecting tracks while checking the total playing time

1 Press ◀◀◀◀ or ▶▶▶▶ (◀◀ or ▶▶ for MD on the remote) until the track number you want appears in the display. The total playing time including the selected track flashes in the display.

2 Press PROGRAM. The step number (number of the playing order) appears for about one second, then the total playing time lights up.

4 Repeat step 3 to program additional tracks.

5 Press ▶▶ (or ▶ for MD on the remote). All the tracks play in the order you selected.

To cancel the program play

Press CONTINUE.

To change the program

To	Do this
Add a track at the end of the program	Do steps 3 through 5 in stop mode.
Clear the entire program	Press ■ for MD in stop mode.
Clear the last program	Press CLEAR. Each time you press the button, the last track of the program is cleared.

Tips

- The program you made remains after the Program Play has finished. To play the same program again, press ▶ for MD.
- The step number appears in the display by pressing DISPLAY in stop mode.

Notes

- The program is cleared by pressing ▲ on MD deck to eject the disc.
- "--m--s" appears when the total program time exceeds 100 minutes.
- If you try to program more than 25 tracks, "MD FULL" is displayed.

Before you start recording

MDs (Mini Disc) let you digitally record and play back music with high quality sound that compares with the sound of CDs. Another feature of MDs is track making. The track making feature lets you quickly locate a specific point or easily edit the recorded tracks. However, depending on the source you record, the recording method varies.

Also, the way the track numbers are recorded differs depending on the source.

When the source you record from is:

• This system's CD player

- The digital signal from the CD is recorded as it is (digital recording¹).
- Track numbers are automatically marked as on the original CD.

• Other digital components

(e.g., a DAT deck)

- The digital signal is converted to an analog signal once, then re-converted to a digital signal and recorded² (analog recording).
- A track number is marked at beginning of recording, but when you turn on the Level Sync function (see page 26), track numbers are automatically marked in sync with the level of the input signal.

• This unit's tuner and other analog components

(e.g., a tape deck)

- The analog signal is converted to digital and recorded (analog recording).
- A track number is marked at the beginning of recording, but when you turn on the Level Sync function (see page 26), track numbers are automatically marked in sync with the level of the input signal.

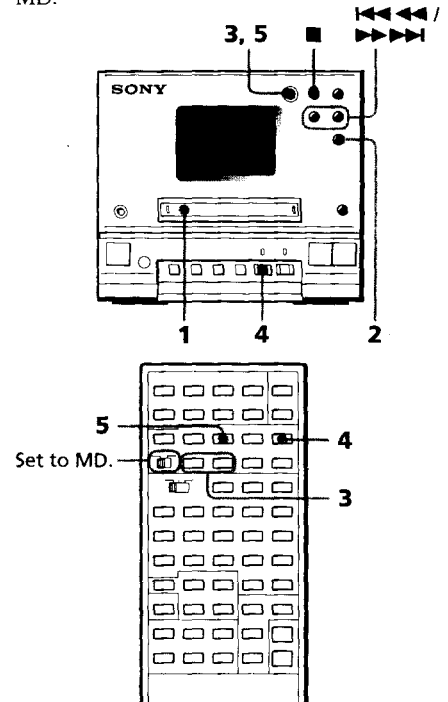
¹ For details on limitations of digital recording, see page 43.

² This signal conversion happens because this unit does not have digital input and output.

Recording on an MD manually

The system automatically locates the last recorded portion and starts recording from that point.

Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.



1 Insert a recordable MD.

2 Press FUNCTION and select the source you want to record.

Source	Indication
CD	CD
Radio	TUNER
Tape or other AV components	TAPE

When you select CD, "D-IN" appears and the deck switches to digital recording

Marking track numbers

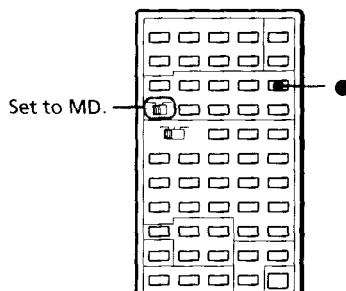
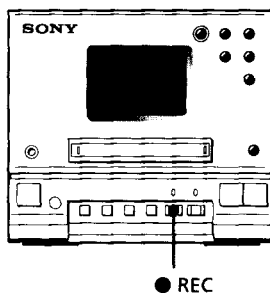
When you record from a CD (digital recording), the track numbers are automatically marked. In addition, you can mark track numbers:

- At any point while recording.
- Automatically while recording.

Marking track numbers at a specific point while recording

You can mark track numbers at any time while recording, regardless of the type of sound source.

Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.

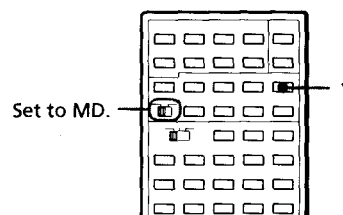
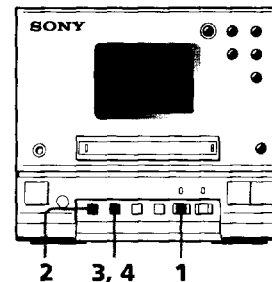


Press ● REC (or ● for MD on the remote) while recording at the point you want to add a track mark.

Marking track numbers automatically while analog recording

The track numbers are automatically marked when the input signal continues to be under a certain level for more than two seconds and then returns to the previous level.

Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.



- 1 Press ● REC (or ● for MD on the remote).
The MD deck is ready for recording.
- 2 Press EDIT/NO repeatedly until "LevelSync?" appears.
- 3 Press YES.
"Sync ON?" appears.
- 4 Press YES again.
"LEVEL-SYNC" lights up.
- 5 Start recording.

To cancel Auto Track Marking

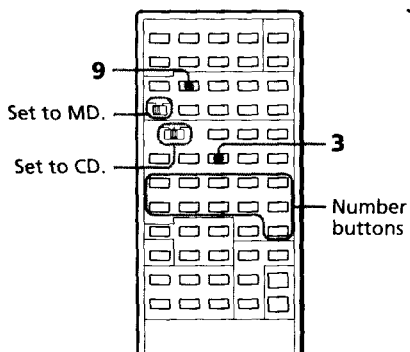
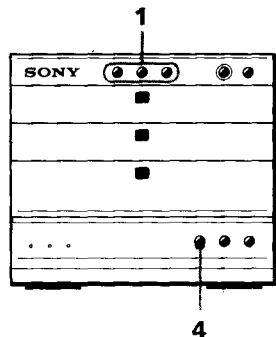
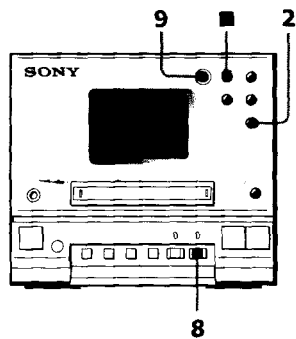
Select "LevelSyncOFF" in step 3. In this way, a track number is marked only at the beginning.

Recording CDs by specifying the track order

— Program Edit

You can record tracks from all the CDs in the order you want.

Set the MD/TAPE switch to MD and the MD/CD/TUNER switch to CD.



1 Press \blacktriangle OPEN/CLOSE on the CD player to place a CD, then close the disc tray.

2 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears in the display.

3 Press PROGRAM in stop mode. "PGM" appears in the display.

4 Press DISC SKIP to select a CD.

5 Do either **a** or **b** to select track numbers.

a Selecting tracks with the number buttons on the remote

Press the number buttons to enter the tracks you want to program in the order you want.

To program a track with a number over 11, use the >10 button (see page 7).

If you've made a mistake

Press CLEAR, then press the correct number button.

b Selecting tracks while checking the total playing time

1 Press \lll or \ggg (\lll or \ggg for CD on the remote) until the desired track appears in the display. The total playing time including the selected track flashes in the display.

2 Press PROGRAM.

The step number (number of the playing order) appears for about one second, then the total playing time lights up.

6 Repeat steps 4 and 5 to program additional tracks.

Skip step 4 if you select a track from the same disc.

7 Insert a recordable MD.

If you use a recorded MD, the MD deck automatically locates the end of the recording and starts recording from there.

continued

Recording CDs by specifying the track order — Program Edit (continued)

-
- 8** Press CD SYNC.
The MD deck stands by for recording and the CD is in pause for playback.
-
- 9** Press **▶||** on the MD deck (or **▶** for MD on the remote).
Recording starts.
-

To cancel recording

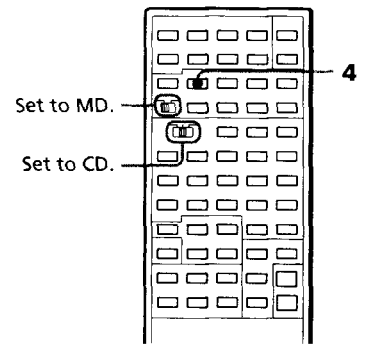
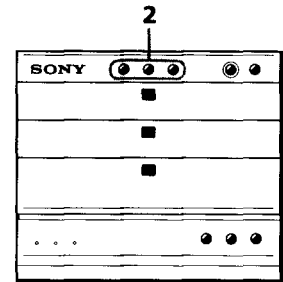
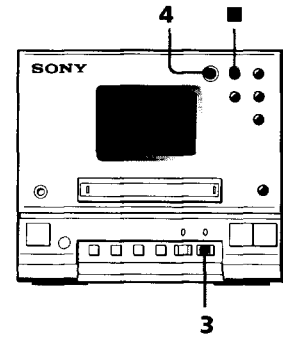
Press **■** for MD.

Recording only the first track on each CD

— Hit Parade

You can record only the first tracks on each CD.

Set the MD/TAPE switch to MD.



Recording from 3 CDs

- 1** Insert a recordable MD.

 - 2** Press **▲** OPEN/CLOSE and place a CD on each disc tray.

 - 3** Press CD SYNC repeatedly until "HIT PARADE" appears.

 - 4** Press **▶||** on the MD deck (or **▶** for MD on the remote).
Recording starts from the CD on the DISC1 tray.
-

To record from more than 4 CDs

You can exchange CDs while recording.
Set the MD/CD/TUNER switch on the remote to CD.

- 1** Start recording according to steps 1 through 4 above.
- 2** Press REPEAT to display "REPEAT" while recording.
- 3** Press **▲** OPEN/CLOSE and remove the CD that has finished recording while the next CD is being recorded.
- 4** Exchange the CDs, then press **▲** OPEN/CLOSE again.
- 5** Repeat steps 3 and 4 to continue recording from other CDs.
Recording continues in the following order:
DISC1 → 2 → 3 → 1 ...

To cancel Hit Parade recording

Press **■** for MD.

Erasing recordings

— Erase Function

The MD system lets you erase unwanted sound quickly and easily. The three options to erase recordings are:

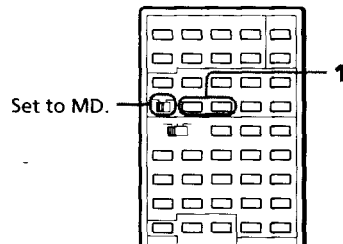
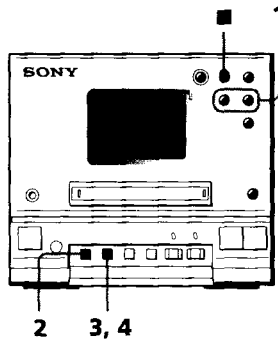
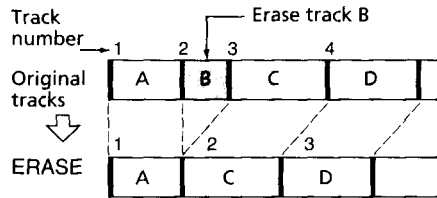
- Erasing a single track.
- Erasing all tracks.
- Erasing a portion of a track.

Erasing a single track

You can erase a track simply by specifying its track number. When you erase a track, the total number of tracks on the MD decreases by one and all the tracks following the erased one are renumbered.

Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.

Example: Erasing track B.



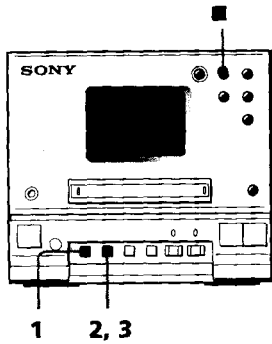
- 1 Press **◀◀◀** or **▶▶▶** on the MD deck (**◀◀** or **▶▶** for MD on the remote) until the track number you want appears.
- 2 Press **EDIT/NO** until "Erase ?" appears.
- 3 Press **YES**.
"Erase ?" appears.
If you want to cancel the Erase Function at this time, press **EDIT/NO** or **■** for MD.
- 4 Press **YES** again to erase the track. "Complete" appears for a few seconds and the selected track and title are erased. When you erase a track during playback, the track following the erased track begins playing.
- 5 Repeat steps 1 through 3 to erase more tracks.

Note

"Erase!?" appears when the track was recorded or edited on another deck and is record protected. To erase the track, press **YES** while "Erase!?" is displayed.

Erasing all tracks

You can erase the disc name, all recorded tracks and their titles all at one time.

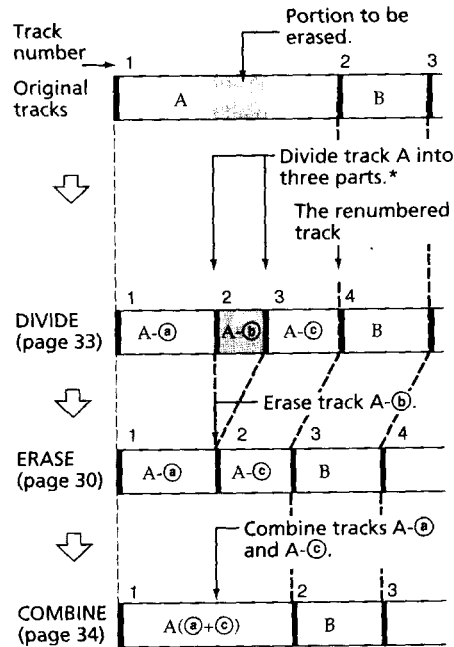


- 1** While the MD deck is stopped, press EDIT/NO until "All Erase?" appears.
- 2** Press YES.
"All Erase??" appears.
To cancel the Erase Function at this time, press EDIT/NO or ■ for MD.
- 3** Press YES again.
"Complete" appears for a few seconds and all recorded tracks and their titles are erased.

Erasing a portion of a track

By using the Divide (see page 33), Erase (see page 30), and Combine (see page 34) Functions, you can erase specific portions of a track.

Example: Erasing a portion of track A.



* The tracks are renumbered.

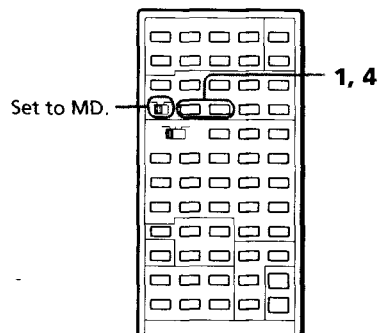
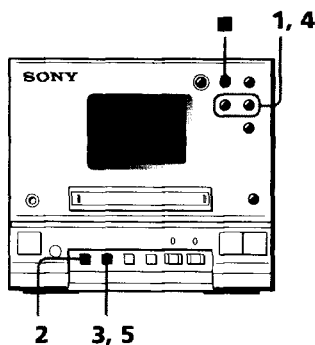
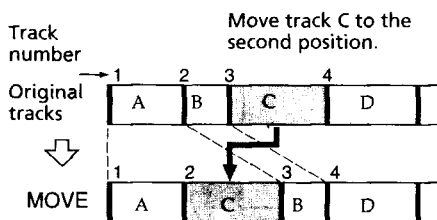
Moving recorded tracks

— Move Function

By using the Move Function, you can change the order of any track on the disc. When you move tracks, the tracks are automatically renumbered.

Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.

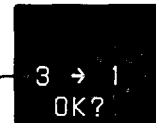
Example: Moving track C to position 2.



1 Press **◀◀◀** or **▶▶▶** on the MD deck (**◀◀** or **▶▶** for MD on the remote) until the track number you want to move appears.

2 Press EDIT/NO until "Move?" appears.

3 Press YES.



The original track number New track position

4 Press **◀◀◀** or **▶▶▶** on the MD deck (**◀◀** or **▶▶** for MD on the remote) until the new track position appears. To cancel the Move Function at this time, press EDIT/NO or **■** for MD.

5 Press YES. "Complete" appears for a few seconds. If you move the track while playing, the moved track start playing.

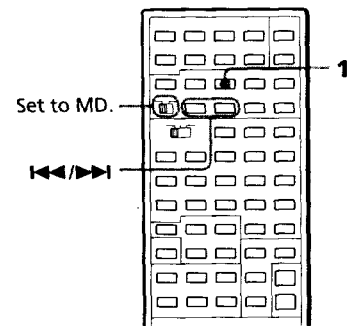
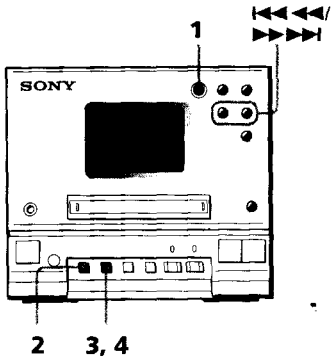
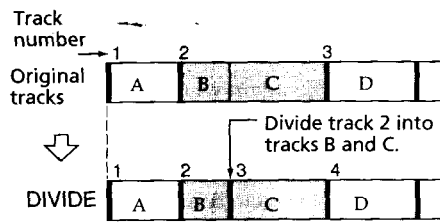
Dividing recorded tracks

— Divide Function

You can use this function to add track numbers to multiple tracks that are recorded as one track. This function also lets you mark track numbers after the recording ends. The total number of tracks increases by one and all the tracks following the divided ones are renumbered.

Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.

Example: Dividing track 2 into tracks B and C.



- 1 While playing the MD, press **▶||** on the MD (or **||** for MD on the remote) at the point where you want to divide.
The deck pauses.

- 2 Press EDIT/NO until "Divide?" appears.

- 3 Press YES.
"Rehearsal" and "Position ok?" appear alternately and the portion to be divided is played repeatedly.



• To shift the position to be divided:

- 1 Press EDIT/NO.
- 2 While monitoring the sound, press **◀◀◀◀** or **▶▶▶▶** on the MD deck (**◀◀** or **▶▶** for MD on the remote) to the starting point to be divided.
You can check the display and shift the point between -128 and +127 (±1 is about 0.06 seconds).

To cancel the divide function at this time, press **■** for MD.

- 4 Press YES again when you find the point to be divided.
"Complete" appears for a few seconds and the newly created track begins playing. The new track will have no track title even if the original track was labelled.

Tip

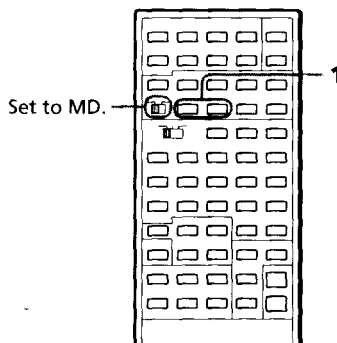
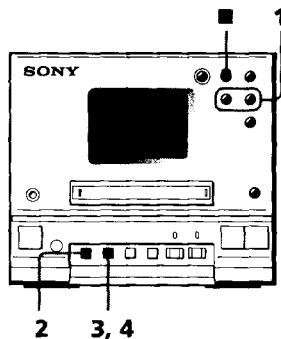
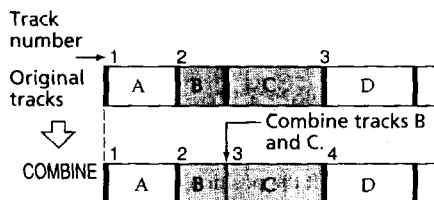
You can also divide tracks while recording. Press **● REC** at the desired point.

Combining recorded tracks

— Combine Function

This function lets you put several tracks or several independently recorded portions into a single track. The total number of tracks decrease by one and all the tracks following the combined ones are renumbered. Set the MD/TAPE switch and MD/CD/TUNER switch on the remote to MD.

Example: Combining tracks B and C.



1 Press **◀◀◀** or **▶▶▶** on the MD deck (**◀◀** or **▶▶** for MD on the remote) until the second track of the two to be combined appears. For example, to combine tracks 3 and 4, select track 4.

2 Press EDIT/NO until "Combine?" appears.

3 Press YES. "Rehearsal" and "Track ok?" appear alternately and the portion where the two tracks will join (i.e., the end of the first track and the beginning of the second track) is played repeatedly. If you want to cancel the combine function at this time, press EDIT/NO or **■** for MD.

4 Press YES again when you find the portion. "Complete" appears for a few seconds and the tracks are combined. If both of the combined tracks have track titles, the title of the second track is erased.

Note

If "Sorry" appears, the tracks cannot be combined. This happens when you've edited the same track too many times. This is due to a technical limitation of the MD system and is not a mechanical error.

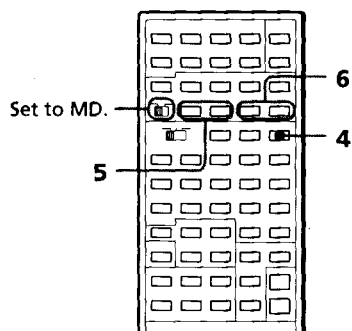
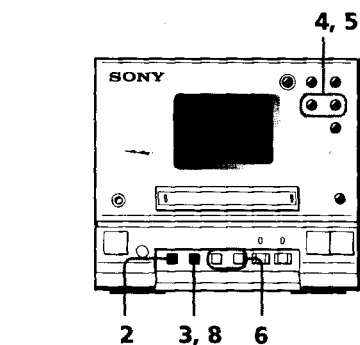
Labeling an MD

You can create titles (names) for your recorded MDs and tracks. You can use up to 1700 characters each for a disc.

Set the MD/TAPE switch on the remote to MD.

Note

When "SHUFFLE" or "PGM" appears in the display, press CONTINUE repeatedly until the indication disappears.



- 1 To label a disc, press ■ and stop playing the disc.
To label a track, press ►►►► on the MD deck (or ►►►► for MD on the remote) until the desired track number appears.

- 2 Press EDIT/NO until "Name in ?" appears.

- 3 Press YES.
The cursor starts flashing.



- 4 Press ◀◀◀◀ and ▶▶▶▶ on the MD deck at the same time (or CHARACTER on the remote) repeatedly until the desired type of character appears.

Each time you press the button, the display changes as follows:

A (Upper cases) → a (Lower cases) → 0
(Numbers) → ! (Symbols)* → □ (Space)
→ A...

*You can use the following symbols.

! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @
_ ` □ (Space)

- 5 Press ◀◀◀◀ and ▶▶▶▶ on the MD deck (◀◀ or ▶▶ on the remote) until the character you want appears.

The selected character flashes. To enter a blank space, press CURSOR → (or ►► for MD on the remote) while the cursor is flashing.



- 6 Press CURSOR → (or ►► for MD on the remote) to enter the character.
The cursor shifts rightward and waits for the input of the next character.



continued 35^{EN}

7 Repeat steps 4 through 6 to complete the entire title. If you made a mistake, press CURSOR ← or → (◀◀ or ▶▶ for MD on the remote) until the character you want to change flashes, then repeat steps 4 to 6. To erase the character, press EDIT/NO while the character is flashing.

8 Press YES to complete the labeling procedure. The titles you entered appear sequentially.

To cancel labeling

Press ■ for MD.

To check the names

To check the disc titles, press SCROLL while play is being stopped. To check the track titles, press SCROLL while in play. The titles are displayed scrolling in the display. To stop scrolling, press SCROLL. Press the button again to start scrolling.

To erase all names

- 1 Press EDIT/NO until "Name Erase?" appears.
- 2 Press YES. "Name Erase??" appears. To cancel the erasing, press ■ here.
- 3 Press YES again. All the track titles and track names are erased.

Notes

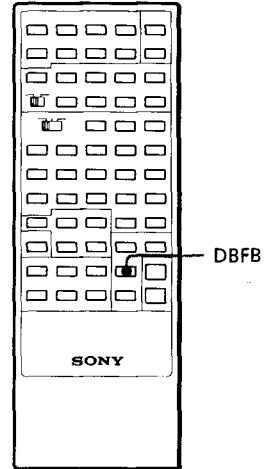
- You can label a track title while playing, but you must complete the labeling before the track ends.
- You cannot label while recording onto an MD.

Sound Adjustment

Reinforcing Bass

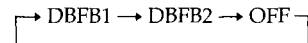
— DBFB

DBFB (Dynamic Bass Feedback) feature intensifies low frequency sound for richer bass reproduction.



Press DBFB.

Each time you press the button, the display changes as follows:



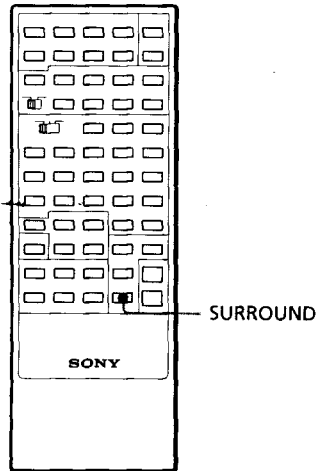
"DBFB2" reinforces the bass more than "DBFB1".

Note

When the DBFB and Surround features are set to OFF, you can enjoy almost the same sound as the CD source (Source Direct Feature).

Listening with the surround feature

With this feature you can create the atmosphere of a movie theater or concert hall.



Press SURROUND.

Each time you press the button, the display changes as follows:

→ SURR1 → SURR2 → OFF

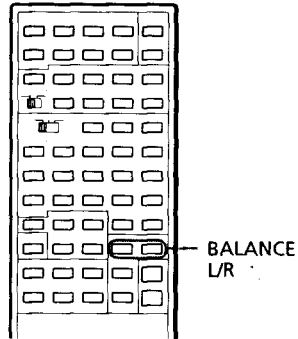
"SURR2" effects the surround more than "SURR1".

Note

When the Surround and DBFB features are set to OFF, you can enjoy almost the same sound as the CD source (Source Direct Feature).

Adjusting the balance of the speakers

You can adjust the balance of the sound from the speakers to correct the stereo imaging when the speaker position is not symmetrical.



Press BALANCE L or R.

Press BALANCE R to increase the relative strength of the right speaker, and press BALANCE L to increase the relative strength of the left speaker.

Each time you press this button, the display changes as follows:

10 LEFT → 9 LEFT → → 1 LEFT →
CENTER → 1 RIGHT → 2 RIGHT → →
10 RIGHT



Changing the display of the volume

You can change to one of the volume indication as follows: "dB (decibel)" or numbers.

1 Press POWER to turn off the system.

The time indication appears.

2 Keep pressing VOL + or - on the MD deck and press POWER.

The system turns on, and the volume indication has changed.

To listen through the headphones

Connect the headphones to the PHONES jack on the MD deck.

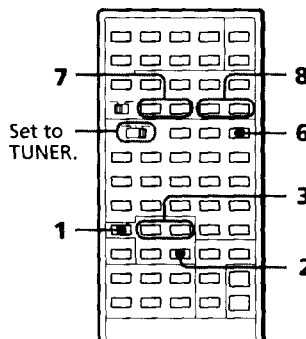
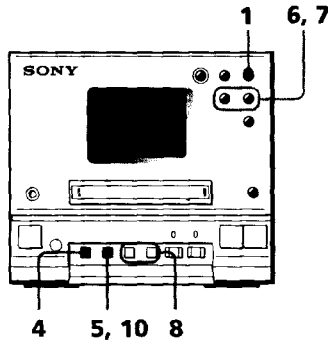
Other Features

Labeling the preset stations

— Station Name

You can put a name of up to 10 characters (Station Name) to a preset station. The Station Name appears when you tune in the station.

Set the MD/CD/TUNER switch on the remote to TUNER.



- 1** Press BAND repeatedly until the band you want appears.
- 2** Press TUNING MODE repeatedly until "PRESET" appears.
- 3** Press TUNING + or - until the preset number of the station you want to label appears.

- 4** Press EDIT/NO until "Name in ?" appears.

- 5** Press YES.
The cursor starts flashing.



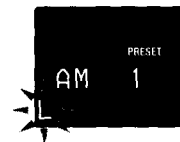
- 6** Press ◀◀◀ and ▶▶▶ on the MD deck at the same time (or CHARACTER on the remote) repeatedly until the desired sort of character appears.
Each time you press the button, the display changes as follows:

A (Upper cases) → a (Lower cases) → 0
(Numbers) → ! (Symbols)* → ␣ (Space)
→ A...

*You can use the following symbols.

! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @
_ ␣ (Space)

- 7** Press ◀◀◀ or ▶▶▶ (◀◀ or ▶▶ for MD on the remote) until the desired character appears.
To enter a blank space, press CURSOR → (or ▶▶ for MD on the remote) while the cursor is flashing.



- 8** Press CURSOR → (or ►► for MD on the remote) to enter the selected character.
The cursor shifts rightward and starts flashing.



- 9** Repeat steps 6 through 8 to complete the name.
If you made a mistake, press CURSOR ← or → (◀◀ or ►► for MD on the remote) until the character you want to change flashes, then repeat steps 6 through 8.

- 10** Press YES.

To cancel labeling

Press ■ on the MD deck.

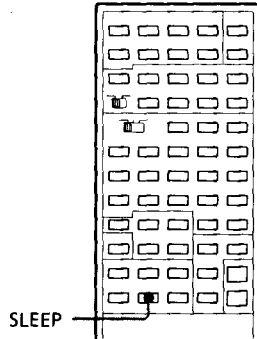
To erase the name

Repeat steps 1 to 5, then press EDIT/NO repeatedly until all the letters are erased.

Falling asleep to music

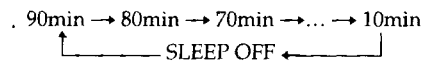
— Sleep Timer

You can let the system turn off at a preset time, so you can sleep to the music. You can preset the time to be turned off by 10 minutes. Make sure you have set the clock (see page 6).



- 1** Play your favorite sound source.

- 2** Press SLEEP on the remote.
Each time you press the button, the minute display (the turn-off time) changes as follows:



To check the remaining time

Press SLEEP once.

To change the time to turn off

Select the time you want by pressing SLEEP.

To cancel the Sleep Timer function

Press SLEEP repeatedly until "SLEEP OFF" appears.

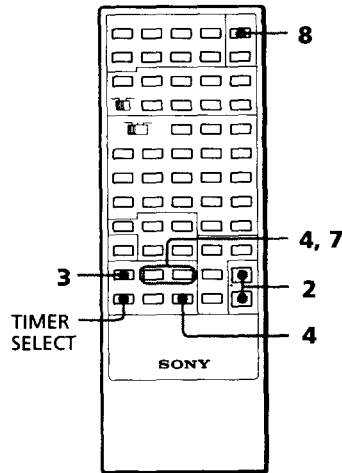
Note

While the sleep timer is activated, the daily and recording timer function do not work.

Waking up to music

— Daily Timer

You can wake up to music at a preset time. The preset timer activates at the same time every day. Make sure you have set the clock (see page 6).



1 Prepare the music source you want to play.

- CD: Place a CD. To start from a specific track, make a program (see page 16).
- MD: Insert an MD.
- Radio: Tune in a station (see page 12).

2 Press VOL + or - to adjust the sound volume.

3 Press TIMER SET.

4 Press TIMER + or - until "DAILY" appears, and press ENTER. The hour indication starts flashing.



5 Set the time to start play. Press TIMER + or - to set the hour, then press ENTER. The minute indication starts flashing.



Press TIMER + or - to set the minute, then press ENTER. The hour indication flashes again.

6 Set the time to stop play following the above procedure. A sound source flashes.

7 Press TIMER + or - until the music source you want appears, then press ENTER. The indications change as follows: CD PLAY ↔ TUNER ↔ MD PLAY. The start time, followed by the stop time, the music source and volume appear, then the original display appears.

8 Press POWER to turn off the power.

To check the setting

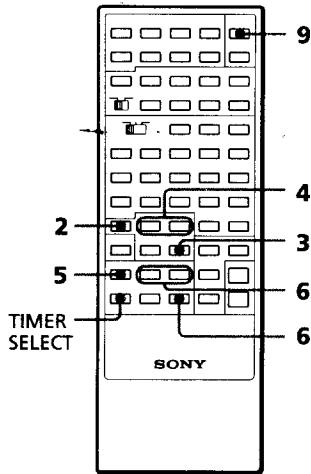
Press TIMER SELECT repeatedly until "DAILY TIMER" appears. The start time, followed by the stop time, the music source and volume appears then the original display appears. To change the setting, start again from step 1.

To cancel the timer operation

Press TIMER SELECT repeatedly until "TIMER OFF" appears.

Timer-recording radio programs

To timer-record, you must preset the radio station (see page 7) and set the clock (see page 6) beforehand. The timer setting will be released after the radio program is recorded. The MD is automatically labelled with the station name, the start time and the stop time of the recording if the station is labeled (see page 38) beforehand.



1 Insert a recordable MD in the MD deck.

2 Press BAND until the band you want appears.

3 Press TUNING MODE until "PRESET" appears.

4 Press TUNING + or - to tune in the preset station.

5 Press TIMER SET.

6 Press TIMER + or - until "REC" appears, then press ENTER. The hour indication starts flashing.

7 Set the time you want to start recording. Press TIMER + or - to set the hour, and press ENTER. The minute indication flashes. Set the minute in the same way, and press ENTER. The hour indication for the turn-off time flashes.

8 Set the time you want to stop recording following the above procedure.

9 Press POWER to turn off the power.

To check the setting

Press TIMER SELECT repeatedly until "REC" appears. The start time, followed by the stop time and the preset number appears, then the original display appears. To change the setting, start again from step 1.

To cancel the timer operation

Press TIMER SELECT repeatedly until "TIMER OFF" appears.

To change the setting

Repeat steps 1 through 9.

Notes

- If the recordable time for the MD comes to the end while timer recording, the recording will stop immediately, and the deck will stop.
- The volume is reduced to minimum during recording.

Precautions

On safety

- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the system from the wall outlet (mains) if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord (AC power cord), pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid fall into the component, unplug the stereo system and have the component checked by qualified personnel before operating it any further.
- The AC power cord must be changed only at a qualified service shop.

On placement

- Place the stereo system in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the stereo system.
- Do not place the unit in an inclined position.
- Do not place the unit in locations where it is;
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Vibrating
 - Subject to direct sunlight.

On operation

- If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the CD player or the MD deck. Should this occur, the system will not operate properly. Remove the CD or MD and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.
- When you move the CD player, remove all of the discs in the CD player, turn off the power, and disconnect the power cord after all of the indicators on the CD player turn off.

If you have any questions or problems concerning your stereo system, please consult your nearest Sony dealer.

On the speaker system

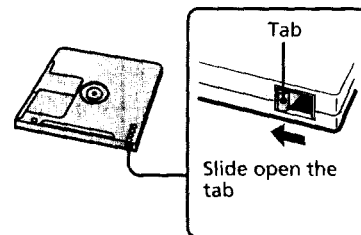
Although this speaker system is magnetically shielded, there may be cases where the picture on some TV sets becomes magnetically distorted. In such a case, turn off the power of the TV set/ personal computer set once, and after 15 to 30 minutes turn it on again.

When there seems to be no improvement, locate the speaker system further away from the TV set. Furthermore, be sure not to place objects in which magnets are attached or used near the TV set, such as audio racks, TV stands, toys etc. These may cause magnetic distortion to the picture due to their interaction with the system.

Protecting a recorded MD

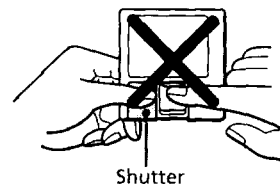
To record-protect an MD, slide open the tab at the side of the MD so the tab is concealed.

In this position, the MD cannot be recorded. To record on the MD, slide close the tab.



Notes on MDs

- Do not open the shutter to expose the MD. Close the shutter immediately if the shutter opens.



- Wipe the disc cartridge with a dry cloth to remove dirt.
- Do not expose the MD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight.

Notes on CDs

- Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out.
- Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight.

Cleaning the cabinet

Use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution.

System limitations of MDs

The recording system in your MD deck has limitations described below. Note, however, that these limitations are due to the inherent nature of the MD recording system itself and not to mechanical causes.

"DISC FULL" lights up before the MD has reached the maximum recording time (60 or 74 minutes)

When 255 tracks have been recorded on the MD, "DISC FULL" lights up regardless of the total recorded time. More than 255 tracks cannot be recorded on the MD. To continue recording, erase unnecessary tracks or use another recordable MD.

"DISC FULL" lights up before the maximum number of tracks (255) is reached

Fluctuations in emphasis within tracks are sometimes interpreted as track intervals, increasing the track count and causing "DISC FULL" to light up.

The remaining recording time does not increase even after erasing numerous short tracks

Tracks shorter than 12 seconds long are not counted, so erasing them may not increase the recording time.

Some tracks cannot be combined with others

Track combination may become impossible when tracks are shorter than 12 seconds long.

The total recorded time and the remaining time on the MD may not reach the maximum recording time (60 or 74 minutes)

Recording is done in minimum units of 2 seconds each, no matter how short the material. The contents recorded may thus be shorter than the maximum recording capacity. Disc space may also be further reduced by scratches.

The sound may drop-out while searching the edited tracks

Tracks created through editing may exhibit sound dropout during searching because high-speed playback takes time to search for the position on the disc when the tracks are scattered on the disc.

Track numbers cannot be marked properly

- When recording a CD through a digital connection, extra track numbers may be marked.
- When "LEVEL-SYNC" (page 26) is displayed during analog recording, the track numbers may not be marked at the beginning of the track:
 - if the input signal is below a certain fixed level for less than two seconds
 - if the input signal is below a certain fixed level for more than two seconds in the middle of the track.

Guide to the Serial Copy Management System

Digital audio components, such as CDs, MDs, and DATs let you copy music easily with high quality, for these digital products process music as a digital signal.

To protect the copyrighted music programs, this unit uses the Serial Copy Management System that allows you to make only a single copy of a recorded digital source through digital-to-digital connections.

You can make only a first generation copy* through a digital-to-digital connection.

For example:

- 1 You can make a copy of a commercially available digital sound program (e.g., a CD and an MD), but you cannot make a second copy from the first-generation copy.
- 2 You can make a copy of a digital signal from a digitally recorded analog sound program (e.g., an analog record and a music cassette tape) or from a digital satellite broadcast program, but you cannot make a second copy.

* A first-generation copy means a digital recording of a digital signal made on digital audio equipment. For example, if you record from this unit's CD player to this MD deck, you'd make a first-generation copy.

Notes

- This copy management system doesn't apply when you make a recording through analog-to-analog connections.
- To make a digital recording of a digital satellite broadcast program, whose sampling frequency is 32 kHz or 48 kHz, you need an MD deck or a DAT deck that supports these frequencies. You can also make a second-generation copy.

Troubleshooting

If you run into any problem using this stereo system, use the following check list.

First, check that the AC power cord is connected firmly and the speakers are connected correctly and firmly.

Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

General

There is no sound.

- Adjust the volume.
- The headphones are connected.

There is severe hum or noise.

- A TV or VCR is placed too close to the stereo system. Move the stereo system away from the TV or VCR.

"12:00 AM" flashes in the display.

- A power interruption occurred. Set the clock and timer settings again.

The timer does not function.

- Set the clock correctly.

The remote does not function.

- There is an obstacle between the remote and the system.
- The remote is not pointing in the direction of the system's sensor.
- The batteries have run down. Replace the batteries.

Sound comes from one channel or unbalanced left and right volume.

- Check the speaker connection and speaker placement.
- Press BALANCE L or R repeatedly until "CENTER" appears.

CD Player

The CD tray does not close.

- The CD is not placed properly.

The CD will not play.

- The CD is dirty.
- The CD is inserted label side down.
- Moisture condensation has built up. Remove the CD and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

Play does not start from the first track.

- The player is in program or shuffle mode. Press CONTINUE until "SHUFFLE" or "PGM" disappears.

MD Deck

The controls do not work.

- The MD is dirty or scratched. ("Disc Error" appears.) Replace the MD with a new one.

The MD will not play.

- Moisture condensation has built up. Remove the MD and leave the system turned on for several hours until the moisture evaporates.
- Insert the MD in the direction of the arrow.
- Nothing is recorded on the MD.

Recording is not possible.

- The MD is protected against erasure. ("MD Protected" appears.) Slide the tab to close the slot (see page 42).
- Connect the sound source properly.
- A premastered MD is inserted in the deck. Replace the disc with a recordable MD.
- Replace the disc with a recordable MD that has sufficient time remaining or erase unnecessary tracks.
- The power cord was unplugged or a power interruption occurred during recording. Start recording over from the beginning.

"Rec Level Over" appears during recording

Do the following steps when the sounds are distorted while recording with TAPE input jack.

- 1 Press EDIT/NO repeatedly during recording (or recording pause) until "Attenuate?" appears in the display.
- 2 Press YES.
"ATT ON?" appears.
- 3 Press YES again.

The recording level is reduced. To cancel the setting, select "Attenuate OFF?" in step 2.

Tuner

Severe hum or noise ("TUNED" or "STEREO" flashes in the display.).

- Adjust the antenna.
- The signal strength is too weak. Connect the external antenna.

A stereo FM program cannot be received in stereo.

- Press STEREO/MONO so that "STEREO" appears.

MD messages

One of the following messages may appear or flash in the display window during MD operation.

Auto cut

The MD deck is pausing the recording because silence continued for 30 seconds or more during digital recording.

Blank Disc

The inserted recordable MD is brand new or all tracks on the MD have been erased.

Cannot Copy

You cannot make a digital recording (See "Guide to the Serial Copy Management System" on page 43).

Cannot Edit

You tried to edit in Program or Shuffle Play mode.

Cannot Rec

You tried to record on a premastered MD.

Din Unlock

The digital signal input was interrupted during recording. Connect the optical cable securely (see page 4).

Disc Error

The inserted MD is damaged or does not contain a TOC.

Disc Full

There is no time remaining on the disc (See "System Limitations of MDs" on page 43).

Impossible

You tried to combine from the first track on an MD, which is not possible.

MD Protected

The inserted MD is protected against erasure.

Name Full

There is no more space to store track or disc titles.

NO DISC

There is no MD in the deck.

No Track

The inserted MD has a disc title but no tracks.

PUSH STOP!

You try to change the play mode during playing (or playing pause).

Rec Level Over

A high-level signal was input during analog recording with TAPE input jack (see "Rec Level Over" appears during recording" on page 44).

Retry

The MD deck is redoing the recording because of vibrations or disc scratches encountered during recording.

Retry Error

Due to vibration affecting the deck or scratches on the MD, several recording attempts were made but with no success.

Smart Space

The signal was input again after silence continued for 3 to 30 seconds or less during digital recording.

Sorry

You tried to combine tracks that cannot be combined.

Specifications

Tuner MD deck (HMD-M11)

MiniDisc deck section

System	MiniDisc digital audio system
Disc	MiniDisc
Laser	Semiconductor laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Laser output power	Less than 44.6 mW*
* This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.	
Laser diode properties	Material: GaAlAs
Revolutions (CLV)	Approx. 400 rpm to 900 rpm
Error correction	Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Sampling frequency	44.1 kHz
Modulation system	EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)
Number of channels	2 stereo channels
Frequency response	20 to 20,000 Hz $\pm 0.5 \text{ dB}$
Signal-to-noise ratio	Over 92 dB (during playback)
Wow and flutter	Below measurable limit
Inputs	DIGITAL IN (CD OPTICAL IN): Square optical connector jack, impedance optical wave length 660 nm

Tuner section

Tuning range	FM: 87.5 - 108 MHz (100 kHz step)
North American model	AM: 530 - 1,710 kHz (at 10 kHz interval)
Other models	FM: 87.5 - 108 MHz (50 kHz step) AM: 531 - 1,602 kHz (at 9 kHz interval) 530 - 1,710 kHz (at 10 kHz interval)
Intermediate frequency	FM: 10.7 MHz AM: 450 kHz
Antenna terminals	FM: 75 ohm unbalanced AM: External antenna terminal
Timer	Quartz lock system
Timer setting	One-minute step
Sleep timer	10-minute step, max. 90 minutes

Preamplifier section

Inputs	TAPE IN jack: Stereo phone jacks, sensitivity 220 mV, impedance 47 kilohms
Outputs	OUT PUT jack: Stereo phone jacks, 1 V, 1 kohm TAPE OUT jack: Stereo phone jacks, 1 V, 1 kohm PHONES (headphones) jack: Stereo mini jack, accepts headphones of 8 ohms or more.

General

Power requirements	North American model 120 V AC, 60 Hz Other models 120 V or 220 - 240 V AC, 50/60 Hz adjustable with voltage selector
Power consumption	North American model 19 W Other models 20 W
Dimensions	Approx. 142 x 125 x 256 mm (w/h/d) ($5 \frac{5}{8} \times 5 \times 10$ inches) incl. projecting parts and controls
Mass	Approx. 3.3 kg (6 lb 10 oz)

CD player (CDP-M11C)

System	Compact disc digital audio system
Laser	Semiconductor laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Laser output power	Less than 44.6 mW*
* This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.	
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Signal to noise ratio	More than 90 dB
Harmonic distortion	Less than 0.05%
Output	DIGITAL OUT (CD OPTICAL OUT): Square optical connector jack, -18 dBm, wave length 660 nm
Dimensions	Approx. 142 x 125 x 263.5 mm (w/h/d) ($5 \frac{5}{8} \times 5 \times 10$ inches)
Mass	Approx. 2.6 kg (5 lb 4.7 oz)

Active speaker system (SA-N11)

Speaker system	2-way bass reflex (magnetically shielded design)
Speaker units	10 cm dia., cone type 2 cm dia., balance drive type
Rated impedance For the U.S. model	4 ohms
	AUDIO POWER SPECIFICATIONS POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION: With 4 ohm loads both channels driven, from 60- 20,000 Hz; rated 10 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.9 % total harmonic distortion from 10 watts to rated output.
Except for the U.S. model	
Continuous RMS power output	12 + 12 watts (4 ohms at 1 kHz, 5 % THD) 13 + 13 watts (4 ohms at 1 kHz, 10 % THD)
Power requirements	
North American model	120 V AC, 60 Hz
Other models	120 V, 220 or 240 V AC, 50/60 Hz adjustable with voltage selector
Power consumption	25 W
Dimensions	Right: Approx. 125 x 205 x 212 mm (w/h/d) (5 x 8 ¹ / ₈ x 7 ⁷ / ₈ inches) incl. projecting parts and controls Left: Approx. 125 x 205 x 198 mm (w/h/d) (5 x 8 ¹ / ₈ x 7 ⁷ / ₈ inches) incl. projecting parts and controls
Mass	Right: Approx. 3.0 kg (6 lb 10 oz) Left: Approx. 1.8 kg (3 lb 15 oz)

Supplied accessories

Sony RM-SM11 Remote
(1)
Sony SUM-3 (NS)
batteries (2)
AM loop antenna (1)
FM lead antenna (1)
Speaker cable (1)
Audio cord 1m (1)
Digital optical cable (1)
Power adaptor (1)
(Singaporian model only)

Design and specifications are subject to change
without notice.

Index

A

Adjusting
the sound 36
the volume 9
AMS 9, 21
Analog recording 24
Antennas 4, 8
Automatic Source Selection
9, 11, 12

B

Batteries 5

C

CD player 9, 14
CD Synchro Recording 10
Clock setting 6
Combine Function 34
Connecting. *See* Hooking up

D

Daily timer 40
DBFB 36
Digital recording 24
Display 14, 20
Divide Function 33

E, F, G

Erase Function 30
Erasing
a portion of a track 31
a single track 30
all tracks on an MD 31
recordings 30

H, I, J, K

Hit Parade 28
Hooking up
optional components 8
the antennas 4, 8
the power 5
the system 4

L, M, N

Labeling
a CD 18
an MD 35
a preset station 38
MD messages 45

O

One Touch Play 9, 11, 12

P, Q

Playing
a CD 9
an MD 11
a preset radio station 12
tracks in random order
(Shuffle Play) 15, 22
tracks in the desired
order (Program Play) 16,
23
tracks repeatedly
(Repeat Play) 14, 22
Presetting radio stations 7
Preset tuning 12
Program Play 16, 23
Protecting recordings 42

R

Radio stations
presetting 7
tuning in 12
Recording
a CD 10
a radio program 13
on an MD 24
timer recording 41
Repeat Play 14, 22

S

Saving recordings 42
Setting the time 6
Serial copy management
system 43
Shuffle Play 15, 22
Sleep Timer 39
Sound adjustment 36
Speakers 5
Station Name 38
System limitations 43

T, U, V, W, X, Y, Z

Timer
falling asleep to music
39
timer recording 41
waking up to music 40
Track numbers 26
Track marking 26
Troubleshooting 44

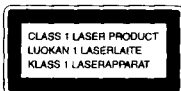
AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, abstenez-vous d'ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien de cet appareil exclusivement à un personnel qualifié.

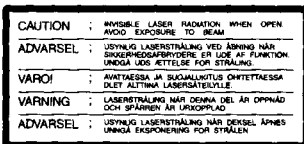
N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un placard.

L'élément laser contenu dans cet appareil est capable d'émettre des rayonnements supérieurs à la limite des appareils de la Classe 1.



Cet appareil est classé comme un produit LASER CLASSE 1. L'étiquette PRODUIT LASER CLASSE 1 est apposée à l'arrière de l'appareil, côté extérieur.

Cette étiquette de mise en garde est appliquée à l'intérieur de l'appareil.



NOTICE POUR LES CLIENTS AU CANADA

ATTENTION:

POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, N'UTILISEZ PAS CETTE FICHE D'ALIMENTATION SECTEUR POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU AVEC UNE AUTRE PRISE SI LES LAMES NE PEUVENT ETRE INTRODUITES COMPLETEMENT AFIN D'EVITER QUE DES PARTIES DE LAME NUE RESTENT EXPOSEES.

Le CMT-M11C est constitué des composants suivants:
Lecteur CD CDP-M11C, syntoniseur, platine MD HMD-M11, enceintes SA-N11.

Dolby Laboratories Licensing Corporation autorise une licence d'exploitation de ses brevets d'invention américains et étrangers.

Table des matières

Préparation

1 ^{re} étape: Raccordement de la chaîne stéréo	4
2 ^e étape: Réglage de l'heure	6
3 ^e étape: Présélection de stations de radio	7
Raccordement d'appareils AV en option et d'antennes extérieures ...	8

Opérations de base

Lecture d'un disque compact	9
Enregistrement d'un disque compact	10
Lecture d'un MD	11
Ecouter la radio	12
Enregistrement au départ de la radio	13

Le lecteur de disques compacts

Utilisation de la fenêtre d'affichage ...	14
Lecture répétée de plages d'un CD ...	14
Lecture aléatoire des plages d'un CD	15
Programmation des plages d'un CD	16
Identification d'un CD	18

La platine MD

— Lecture

Utilisation de la fenêtre d'affichage ...	20
Localisation d'une plage déterminée ou d'un passage sur une plage	21
Lecture répétée de plages d'un MD ..	22
Lecture des plages d'un MD dans un ordre aléatoire	22
Programmation des plages d'un MD	23

— Enregistrement

Avant de commencer l'enregistrement	24
Enregistrement manuel sur un MD ...	24
Insertion de numéros de plages	26
Enregistrement de CD en spécifiant l'ordre des plages	27
Enregistrement de la première plage seulement de chaque CD	28

— Montage

Effacer des enregistrements	30
Déplacer des plages enregistrées	32
Diviser des plages enregistrées	33
Combiner des plages enregistrées	34
Identification d'un MD	35

Réglage du son

Renforcement des graves (DBFB)	36
Ecoute avec la fonction de son spatial	37
Réglage de la balance des haut-parleurs	37

Autres fonctions

Identification des stations présélectionnées	38
S'endormir en musique	39
S'éveiller en musique	40
Enregistrement programmé d'émissions de radio	41

Informations complémentaires

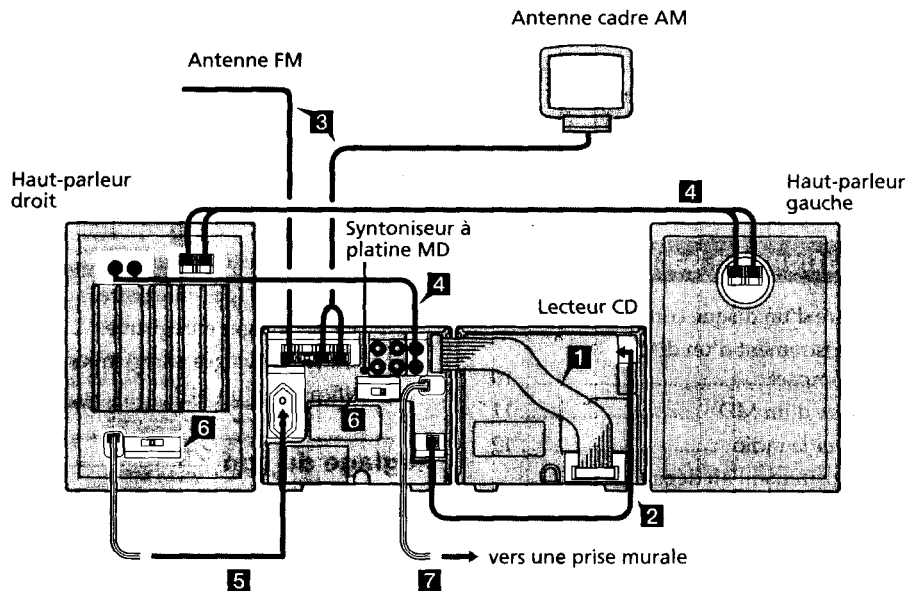
Précautions	42
Limites du système (MD)	43
Dépannage	44
Spécifications	46
Index	Couverture dos

F

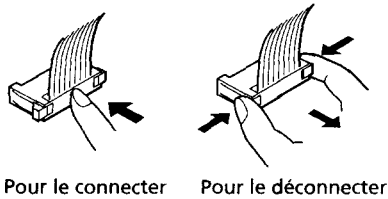
Préparation

1^{re} étape: Raccordement de la chaîne stéréo

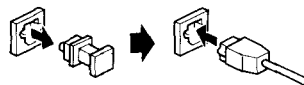
Exécutez les opérations **1** à **7** décrites ci-dessous pour effectuer le raccordement de chaîne stéréo au moyen des cordons et des accessoires fournis. Pour terminer l'installation, effectuez également les étapes 2 et 3.



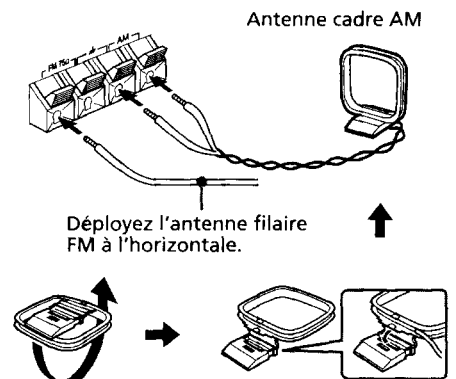
- 1** Branchez le cordon plat sur le lecteur CD de façon à ce qu'il s'encliquette.



- 2** Branchez le câble optique sur le lecteur CD.



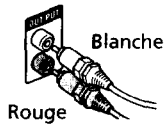
- 3** Raccordez les antennes FM/AM. Installez l'antenne cadre AM et raccordez-la ensuite.



4 Raccordez les haut-parleurs.

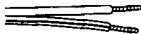
1 Raccordez le haut-parleur droit au syntoniseur à platine MD à l'aide du cordon audio (fourni).

Branchez fermement la fiche blanche sur la prise blanche (L) et la fiche rouge sur la prise rouge (R).



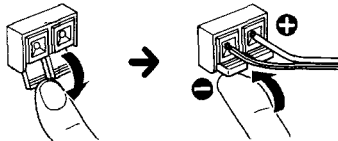
2 Raccordez la haut-parleur gauche au haut-parleur droit à l'aide du câble de haut-parleur (fourni). Veillez à éloigner le câble de haut-parleur des antennes.

Cordon gris sur ⊕ (rouge)

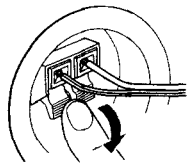


Cordon rayé de noir sur ⊖ (noir)

Haut-parleur droit



Haut-parleur gauche

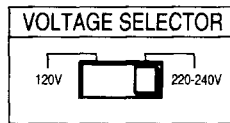


5 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur le haut-parleur droit.

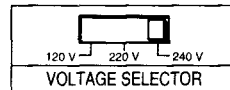
Branchez le cordon d'alimentation du haut-parleur droit sur la prise AC OUTLET du panneau arrière du syntoniseur à platine MD.

6 Réglez le sélecteur VOLTAGE SELECTOR en fonction de la tension d'alimentation secteur locale (sauf sur le modèle pour l'Amérique du Nord).

Syntoniseur à platine MD



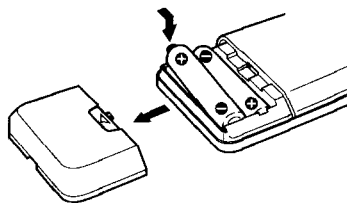
Haut-parleur droit



7 Raccordez le système à la source d'alimentation.

Branchez le cordon d'alimentation du syntoniseur à platine MD sur une prise murale (secteur) après avoir établi toutes les connexions décrites ci-dessus.

Installation de deux piles R6 (AA) dans la télécommande



Conseil

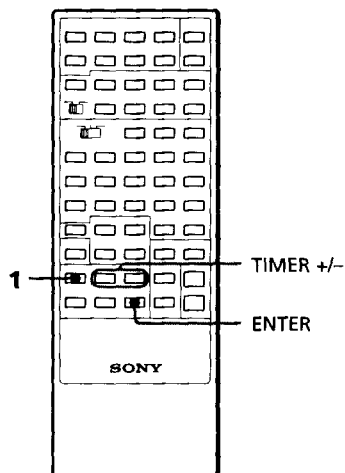
Dans des conditions d'utilisation normales, les piles offrent une autonomie d'environ six mois. Lorsque la télécommande n'agit plus sur le système, remplacez les deux piles.

Remarque

Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez-en les piles afin d'éviter tout dommage de corrosion résultant d'une fuite des piles.

2^e étape: Réglage de l'heure

Vous devez régler l'horloge afin de pouvoir utiliser la fonction de programmation.



1 Appuyez sur TIMER SET.

2 Appuyez sur TIMER + ou - de manière à afficher l'indication "CLOCK" et appuyez ensuite sur ENTER.

L'indication des heures se met à clignoter.



3 Réglez l'heure en appuyant sur TIMER + ou - et appuyez ensuite sur ENTER.

L'indication des minutes se met à clignoter.



4 Réglez les minutes en appuyant sur TIMER + ou - et appuyez ensuite sur ENTER.

L'horloge démarre.

Pour mettre l'horloge à l'heure.

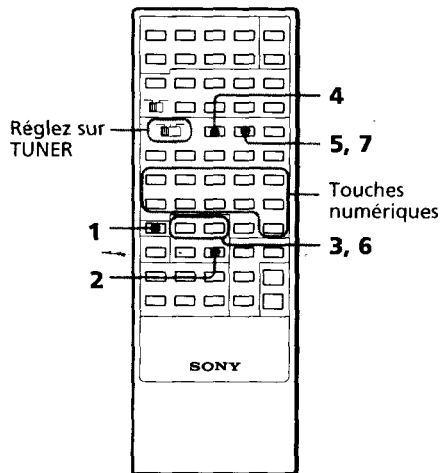
Répétez les étapes 1 à 4.

A propos de l'indication de l'heure

- L'horloge intégrée indique l'heure dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur la touche POWER pour mettre le système hors tension.
- Le point supérieur de l'indication ":" dans la fenêtre d'affichage clignote pour les secondes 0 à 29 et le point inférieur clignote pour les secondes 30 à 59.

3^e étape: Présélection de stations de radio

Vous pouvez présélectionner jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Pour effectuer ces opérations, utilisez les touches de la télécommande.



- 1** Appuyez plusieurs fois de suite sur **BAND** jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
FM ↔ AM
- 2** Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que l'indication "AUTO" apparaisse.
- 3** Appuyez sur **TUNING +** ou **-** pour syntoniser la station que vous voulez présélectionner.
L'indication de la fréquence change et l'exploration s'arrête lorsque le système a syntonisé la station. Les indications "TUNED" et "STEREO" (pour une émission stéréo) s'affichent.
- 4** Appuyez sur **EDIT/NO** jusqu'à ce que l'indication "Frq-Memory?" apparaisse.
- 5** Appuyez sur **YES**.
Le numéro de présélection clignote dans la fenêtre d'affichage.

6 Appuyez sur **TUNING +** ou **-** et sélectionnez le numéro de présélection de votre choix.

7 Appuyez sur **YES**.
La station est mémorisée.

8 Répétez les étapes 1 à 7 pour mémoriser d'autres stations.

Pour syntoniser une station émettant avec un faible signal

Appuyez plusieurs fois de suite sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" s'affiche à l'étape 2 et appuyez ensuite sur **TUNING +** ou **-** pour syntoniser la station.

Pour changer le numéro de présélection

Recommencez la procédure à partir de l'étape 1.

Pour syntoniser directement une présélection

Vous pouvez syntoniser rapidement une présélection en appuyant sur les touches numériques correspondantes. Avant d'effectuer cette opération, réglez le sélecteur MD/CD/TUNER sur **TUNER**.

Pour syntoniser une présélection portant un numéro supérieur à 11 appuyez d'abord sur **>10** et introduisez ensuite le chiffre correspondant.

Exemple: Pour syntoniser la présélection numéro 20, appuyez dans l'ordre sur **>10**, **2** et **10**.

Pour changer l'intervalle de syntonisation AM (à l'exception des modèles pour l'Amérique du Nord et le Moyen-Orient)

L'intervalle de syntonisation est réglé par défaut sur 9 kHz (et sur 10 kHz dans certaines zones géographiques). Pour changer l'intervalle de syntonisation sur 10 kHz (ou 9 kHz), appuyez plusieurs fois de suite sur **BAND** jusqu'à ce que l'indication "AM" apparaisse et mettez ensuite l'appareil hors tension. Tout en maintenant la touche **YES** enfoncée, remettez le système sous tension.

Lorsque vous changez l'intervalle de syntonisation, les stations AM présélectionnées sont effacées. Pour restaurer l'intervalle, répétez la même procédure.

Remarque

Les stations présélectionnées restent en mémoire pendant une semaine, même si débranchez le cordon d'alimentation ou si une panne de courant se produit.

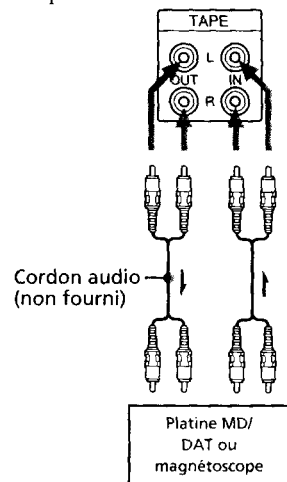
Raccordement d'appareils AV en option et d'antennes extérieures

Pour étendre les possibilités de votre système, vous pouvez y raccorder des appareils proposés en option. Consultez également le mode d'emploi des appareils en question.

Raccordement d'une platine DAT ou d'un magnéto

Vous pouvez enregistrer au départ d'une platine DAT ou d'un magnéto en mode monaural.

Raccordez l'appareil la prise TAPE à l'arrière du syntoniseur à platine MD au moyen d'un câble audio (non fourni). Veillez à faire correspondre la couleur des fiches avec celle des prises.



Pour écouter le son

Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "TAPE" apparaisse.

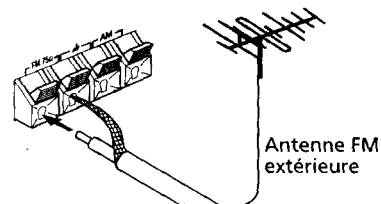
Vous pouvez écouter le son du magnéto en mode stéréo.

Raccordement d'antennes extérieures

Raccordez une antenne extérieure pour améliorer la qualité de réception radio.

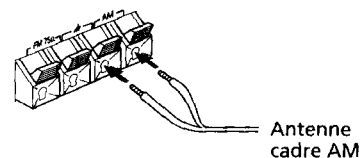
Antenne FM

Raccordez l'antenne FM extérieure en option. Vous pouvez également utiliser l'antenne télévisée en lieu et place.



Antenne AM

Raccordez un fil isolé de 6 à 15 mètres (20 à 50 pieds) à la borne d'antenne AM. Laissez l'antenne cadre AM fournie raccordée.



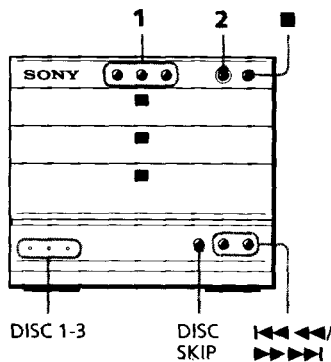
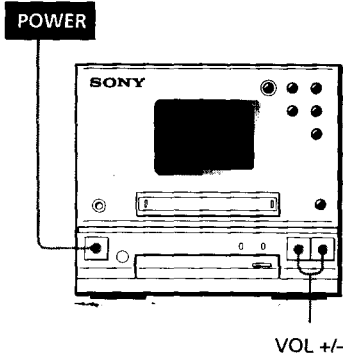
Important

Si vous raccordez une antenne extérieure, reliez-la à la terre contre la foudre. Pour éviter une explosion de gaz, ne raccordez pas le fil de masse à une conduite de gaz.

Opérations de base

Lecture d'un disque compact

Vous pouvez reproduire jusqu'à trois disques compacts en continu.



- 1 Appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE et place un CD sur le plateau de lecture.

Appuyez sur la touche de numéro de disque que vous voulez introduire.



Avec la face imprimée vers le haut. Lorsque vous voulez reproduire un CD single, placez-le dans le cercle intérieur du plateau de lecture.

Appuyez à nouveau sur la touche pour refermer le plateau de lecture.

- 2 Appuyez sur $\blacktriangleright\parallel$ (ou \blacktriangleright pour CD sur la télécommande).

La lecture commence par le CD placé sur le plateau de lecture dont la touche est allumée en vert.

CD 1-1
0m03s

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur \blacksquare pour CD.
Activer une pause	Appuyez sur $\blacktriangleright\parallel$ (ou \parallel pour CD sur la télécommande). Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage (AMS*)	Appuyez sur $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ (pour avancer) ou $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (pour reculer) (ou $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ou $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ pour CD sur la télécommande).
localiser un passage sur une plage	Appuyez sur $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ ou $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ (ou \blacktriangleright ou \blacktriangleleft pour CD sur la télécommande) et relâchez-la à l'endroit voulu.
Sélectionner un CD	Appuyez sur DISC SKIP.
Reproduire uniquement le CD sélectionné	Appuyez plusieurs fois de suite sur CONTINUE sur la télécommande jusqu'à ce que l'indication "1 DISC" apparaisse.
Reproduire tous les CD	Appuyez plusieurs fois de suite sur CONTINUE sur la télécommande jusqu'à ce que l'indication "ALL DISCS" apparaisse.
Retirer ou changer un CD	Appuyez sur la touche \blacktriangle OPEN/CLOSE du CD que vous voulez retirer ou remplacer.
Changer un CD en cours de lecture	Appuyez sur \blacktriangle OPEN/CLOSE. Appuyez à nouveau pour refermer le plateau de lecture.
Régler le volume	Appuyez sur VOL + ou -.

* AMS: Détecteur automatique de musique

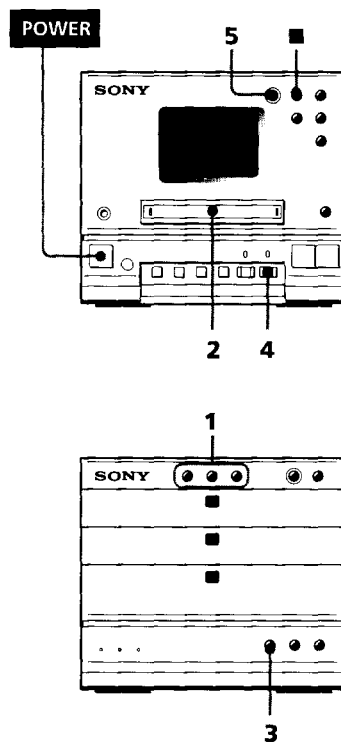
Conseils

- Une pression sur la touche $\blacktriangleright\parallel$ (ou \blacktriangleright pour CD sur la télécommande) alors que le système est hors tension met automatiquement celui-ci sous tension et démarre la lecture en mode CD s'il y a un CD sur le plateau de lecture (lecture instantanée).
- Vous pouvez commuter le lecteur CD depuis une autre source et démarrer la lecture d'un CD en appuyant simplement sur $\blacktriangleright\parallel$ (ou \blacktriangleright pour CD sur la télécommande) (sélection automatique de source).
- Lorsque le plateau de lecture est sélectionné ou lorsque le CD chargé sur le plateau se trouve en cours de lecture, l'indicateur DISC 1 - 3 pour le plateau s'allume en vert.

Enregistrement d'un disque compact

— Enregistrement synchronisé d'un CD

Vous pouvez réaliser un enregistrement numérique d'un CD sur un MD en numérotant les plages suivant la même séquence que sur le CD original. Le MD est identifié par le titre du disque (voir page 18) sur un MD enregistrable neuf ou sur un MD dont toutes les plages ont été complètement effacées (voir page 31). Si vous utilisez un MD enregistré, la platine MD localise automatiquement la fin de la partie enregistrée et démarre l'enregistrement à partir de cet endroit.



- 1 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** et placez un CD sur le plateau de lecture.



Avec la face imprimée vers le haut. Lorsque vous voulez reproduire un CD single, placez-le dans le cercle intérieur du plateau de lecture.

Appuyez à nouveau sur la touche pour refermer le plateau de lecture.

- 2 Introduisez un MD enregistrable.



Avec la flèche dirigée vers la platine.

Avec la face imprimée vers le haut.

- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur **DISC SKIP** jusqu'à ce que l'indicateur **DISC 1 - 3** voulu s'allume en vert.

- 4 Appuyez plusieurs fois de suite sur **CD SYNC** jusqu'à ce que l'indication "**NORMAL**" apparaisse. La platine MD passe en mode de veille d'enregistrement et la platine CD en mode de pause de lecture.

- 5 Appuyez sur la touche **▶||** de la platine MD. L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche **■** de la platine MD.

Pendant que "TOC" est allumé ou clignote

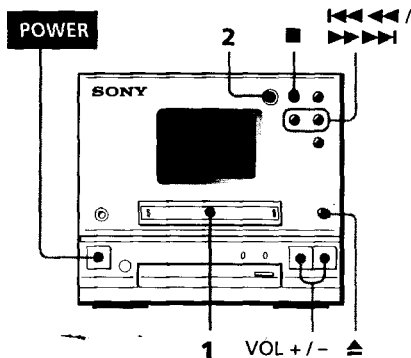
Ne déplacez pas la platine et ne débranchez pas le cordon d'alimentation de façon à ce que l'enregistrement s'effectue intégralement. Le clignotement de "TOC" indique que la platine actualise la Table des matières (TOC).

Conseils

- Vous pouvez enregistrer des plages d'un CD dans l'ordre de votre choix (voir page 27).
- Vous pouvez n'enregistrer que la première plage de chaque CD (Hit Parade, voir page 28).
- Vous pouvez procéder au montage du MD après l'enregistrement (voir page 30).

Lecture d'un MD

Vous pouvez reproduire un MD comme un CD. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.



Conseils

- Vous pouvez démarrer la lecture à partir d'une plage déterminée. Avant d'appuyer sur ►|| (ou ► pour MD sur la télécommande) à l'étape 2, appuyez sur ►►►► ou ◀◀◀◀ (►► ou ◀◀ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que l'indication de la plage voulue apparaisse.
- Une pression sur ►|| alors que le système est hors tension met automatiquement celui-ci sous tension et la lecture en mode MD démarre s'il y a un MD dans la platine (lecture instantanée).
- Vous pouvez commuter la platine MD au départ d'une autre source et démarrer la lecture d'un MD en appuyant simplement sur ►|| (sélection automatique de source).

1 Introduisez un MD.



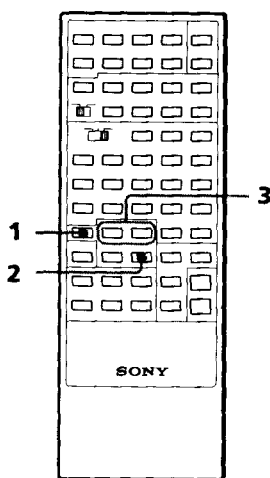
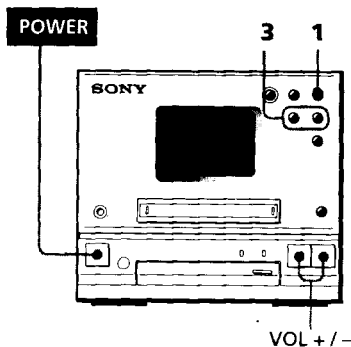
2 Appuyez sur ►|| (ou ► pour MD sur la télécommande). La lecture démarre.

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Activer une pause	Appuyez sur ► (ou pour MD sur la télécommande). Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
Sélectionner une plage	Appuyez sur ►►►► (pour avancer) ou ◀◀◀◀ (pour reculer) (►► ou ◀◀ pour MD sur la télécommande).
Localiser un passage sur une plage.	Appuyez sur ►► ou ◀◀ pour MD sur la télécommande en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit voulu.
Retirer le MD	Appuyez sur ▲.
Régler le volume	Appuyez sur VOL + ou -.

Ecouter la radio

— Syntonisation de présélections

Commencez par présélectionner des stations de radio dans la mémoire du syntoniseur (voir page 7).



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande de fréquence change selon la séquence suivante:

FM ↔ AM

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "PRESET" apparaisse.

3 Appuyez sur TUNING + ou - pour spécifier un numéro de présélection. Appuyez sur TUNING + pour les numéros de présélection supérieurs et sur TUNING - pour les numéros de présélection inférieurs.



Pour	Procédez comme suit
Eteindre la radio	Appuyez sur POWER.
Régler le volume	Appuyez sur VOL + ou -.

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

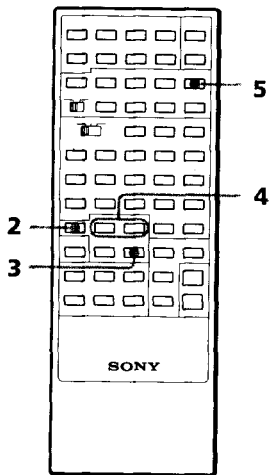
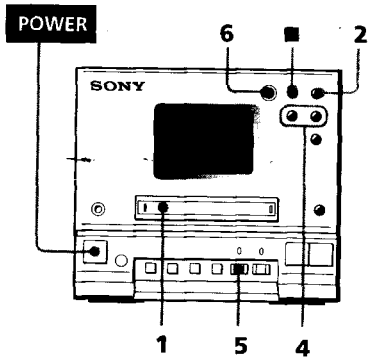
Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" apparaisse à l'étape 2 et appuyez ensuite sur TUNING + ou - pour syntoniser la station de votre choix.

Conseils

- Une pression sur BAND alors que le système est hors tension met automatiquement celui-ci sous tension et syntonise la dernière station captée (diffusion instantanée).
- Vous pouvez commuter le syntoniseur au départ d'une autre source en appuyant simplement sur BAND (sélection automatique de source).
- Pour améliorer la qualité de réception, réorientez les antennes fournies.
- Si une retransmission FM comporte des parasites, appuyez sur la touche STEREO/MONO de la télécommande de façon à ce que l'indication "MONO" apparaisse. L'effet stéréo est désactivé, mais la qualité de réception s'en trouve améliorée. Appuyez à nouveau sur la touche pour restaurer l'effet stéréo.

Enregistrement au départ de la radio

Vous pouvez enregistrer une émission de radio sur un MD en syntonisant une station présélectionnée. Si vous utilisez un MD enregistré, la platine MD localise automatiquement la fin du passage enregistré et l'enregistrement démarre à partir de cet endroit. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.



- 1 Introduisez un MD enregistrable.



Avec la flèche dirigée vers la platine.

Avec la face imprimée vers le haut.

- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur BAND jusqu'à ce que la bande voulue apparaisse.

- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "PRESET" apparaisse.

- 4 Appuyez TUNING + ou - pour syntoniser la station présélectionnée voulue.

Appuyez sur TUNING + pour les numéros de présélection supérieurs et sur TUNING - pour les numéros de présélection inférieurs.

- 5 Appuyez sur la touche ● REC de la platine MD (ou ● pour MD sur la télécommande).

La platine MD passe en mode de veille d'enregistrement.

- 6 Appuyez sur la touche ►|| de la platine MD (ou ►|| pour MD sur la télécommande).

L'enregistrement démarre.

Pour arrêter l'enregistrement

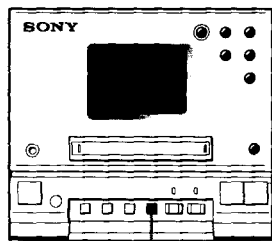
Appuyez sur ■ pour MD.

Conseils

- Pour enregistrer à partir de stations non présélectionnées, appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" apparaisse à l'étape 3 et appuyez ensuite sur TUNING + ou - pour syntoniser la station voulue.
- Si vous entendez des parasites en cours de réception d'une station AM, réorientez l'antenne cadre AM de façon à réduire les parasites.

Utilisation de la fenêtre d'affichage

Vous pouvez vérifier la durée restante de la plage ou du CD en cours.



DISPLAY

Pour vérifier la durée totale de lecture ou le nombre total de plages du CD.

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY en cours d'arrêt.

Ils s'affichent en cours de lecture normale ou aléatoire. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante:

- Numéro de disque, nombre total de plages, et durée totale de lecture du CD sélectionné.
- ↓
- Numéro de disque et titre de disque du CD sélectionné.

Pour vérifier la durée restante

Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY en cours de lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante:

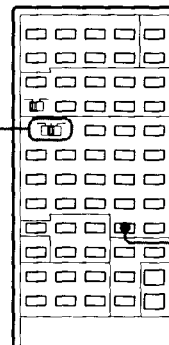
- Durée de lecture de la plage en cours.
- ↓
- Durée restante de la plage en cours
- ↓
- Durée restante du CD en cours*.

* La durée restante du CD ne s'affiche pas dans les modes de lecture programmée et aléatoire.

Lecture répétée de plages d'un CD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet de répéter la lecture d'un CD single ou de tous les CD dans les modes de lecture normale, aléatoire et programmée. Réglez le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur CD.



Réglez sur CD.

REPEAT

Appuyez sur REPEAT en cours de lecture jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" apparaisse.

La lecture répétée démarre. Appliquez la procédure suivante pour changer le mode de répétition.

Pour répéter	Appuyez sur
Toutes les plages du CD en cours	CONTINUE plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'indication "1 DISC" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Toutes les plages de tous les CD	CONTINUE plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'indication "ALL DISCS" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Une seule plage*	REPEAT plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'indication "REPEAT 1" apparaisse dans la fenêtre d'affichage pendant la lecture de la plage dont vous voulez répéter la lecture

* Vous ne pouvez pas répéter la lecture d'une seule plage dans les modes de lecture aléatoire et programmée.

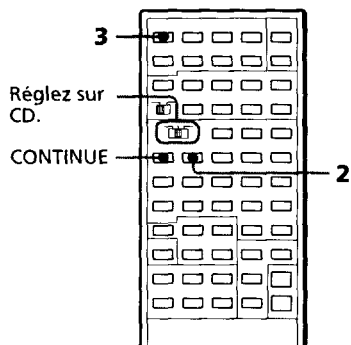
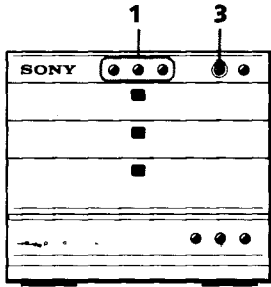
Pour désactiver la lecture répétée

Appuyez sur REPEAT de façon à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Lecture aléatoire des plages d'un CD

— Lecture aléatoire

Vous pouvez reproduire toutes les plages d'un CD ou de tous les CD dans un ordre quelconque. Réglez le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur CD.



1 Appuyez sur **▲** OPEN/CLOSE et placez un CD sur le plateau de lecture.

2 Appuyez sur SHUFFLE .
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante:

→ "1 DISC SHUFFLE"

(Un seul CD dont l'indicateur DISC 1 - 3 s'allume en vert est reproduit en mode aléatoire.)



→ "ALL DISCS SHUFFLE"

(Tous les CD sont reproduits en mode aléatoire.)

3 Appuyez sur **▶||** (ou **▶** pour CD sur la télécommande).

L'indication "CD" s'affiche et toutes les plages sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour désactiver la lecture aléatoire

Appuyez sur CONTINUE.

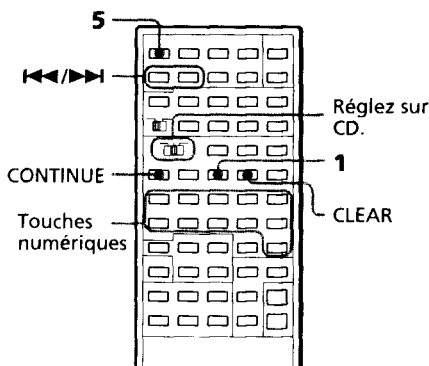
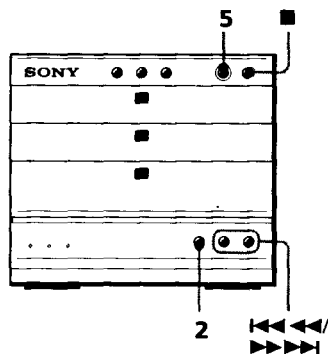
Conseils

- Vous pouvez activer le mode de lecture aléatoire en cours de lecture normale en appuyant sur SHUFFLE.
- Pour sauter une plage, appuyez sur **▶▶** pour CD sur la télécommande. Vous ne pouvez pas revenir à la plage précédente en appuyant sur **◀◀**.

Programmation des plages d'un CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de lecture contenant jusqu'à 32 plages de tous les CD dans l'ordre dans lequel vous voulez les écouter. Réglez le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur CD.



1 Appuyez sur PROGRAM en mode d'arrêt.
L'indication "PGM" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner un CD.

3 Choisissez **a**, **b** ou **c**.

a Sélection de toutes les plages (programmation intégrale)
Appuyez sur PROGRAM.

b Sélection des plages à l'aide des touches numériques de la télécommande

Appuyez sur les touches numériques pour sélectionner les plages que vous voulez programmer dans l'ordre de votre choix.

Pour programmer une plage portant un numéro supérieur à 11, utilisez la touche >10 (voir page 7).

Si vous avez commis une erreur

Appuyez sur CLEAR et ensuite sur la touche numérique correcte.

c Sélection des plages en vérifiant la durée totale de lecture

1 Appuyez sur <<<< ou >>>> (<<< ou >>> sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse dans la fenêtre d'affichage. La durée totale de lecture, la plage sélectionnée comprise, clignote dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur PROGRAM.

Le numéro de phase de programmation (numéro d'ordre de lecture) s'affiche pendant environ une seconde et la durée totale de lecture s'allume.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres plages.
Sautez l'étape 3 si vous sélectionnez une plage du même disque.

5 Appuyez sur >|| (ou > pour CD sur la télécommande).

Toutes les plages sont reproduites dans l'ordre que vous avez programmé.

Pour désactiver la lecture programmée

Appuyez sur CONTINUE.

Pour modifier le programme

Pour	Procédez comme suit
Ajouter une plage à la fin du programme*	Exécutez les étapes 2 - 4 en mode d'arrêt.
Effacer complètement le programme	Appuyez sur ■ pour CD en mode d'arrêt.
Effacer la dernière phase de programmation	Appuyez sur CLEAR. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la dernière plage programmée est supprimée.

* Vous pouvez également ajouter une plage en cours de lecture si vous sélectionnez les plages à l'aide des touches numériques de la télécommande (0 à l'étape 3).

Conseils

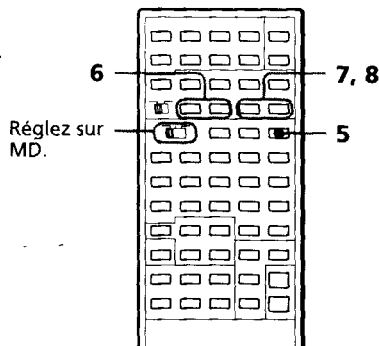
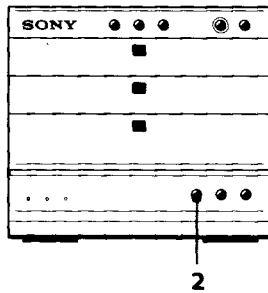
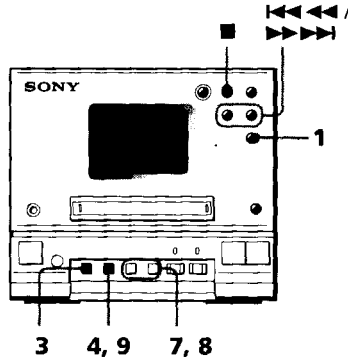
- Le programme que vous avez créé reste en mémoire même à la fin de la lecture programmée. Pour reproduire à nouveau le même programme de lecture, appuyez sur ► pour CD.
- Le numéro de la phase de programmation apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt.

Remarques

- La durée totale de lecture ne s'affiche pas si la durée totale du programme de lecture dépasse 100 minutes.
- Si vous essayez de programmer plus de 32 plages, l'indication "CD FULL" s'affiche.

Identification d'un CD

Vous pouvez identifier jusqu'à 30 CD au moyen d'un titre comprenant jusqu'à 12 symboles et caractères. Chaque fois que vous introduisez un CD identifié par un titre, l'identification (le titre du disque) apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si vous identifiez un CD et réalisez un enregistrement synchronisé sur un MD vierge, le titre du CD est automatiquement enregistré sur le MD. Si vous utilisez la télécommande, réglez le sélecteur MD/TAPE sur MD.



- 1** Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse et introduisez ensuite un CD.
- 2** Appuyez plusieurs fois de suite sur **DISC SKIP** jusqu'à ce que l'indicateur DISC 1 - 3 voulu s'allume en vert.
- 3** Appuyez sur **EDIT/NO** jusqu'à ce que l'indication "Name in ?" apparaisse.
- 4** Appuyez sur **YES**.
Le curseur se met à clignoter.



- 5** Appuyez simultanément plusieurs fois de suite sur les touches **←←←←** et **→→→→** de la platine MD (ou **CHARACTER** sur la télécommande) jusqu'à ce que le type de caractère voulu apparaisse.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante:

A (majuscules) → a (minuscules) → 0 (chiffres) → ! (symboles)* → (espace) → A...

***Vous pouvez utiliser les symboles suivants.**

! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @
_ ` <input type="checkbox"/> (espace)

- 6** Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ de la platine MD (ou ◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse.

Le caractère sélectionné clignote. Pour insérer un espace, appuyez sur la touche CURSOR → de la platine MD (ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) pendant que le curseur clignote.



- 7** Appuyez sur la touche CURSOR → de la platine MD (ou ▶▶ pour MD sur la télécommande).

Le caractère que vous sélectionné à l'étape 6 s'allume et le curseur se déplace vers la droite.



- 8** Répétez les étapes 5 à 7 pour terminer le titre.

Si vous avez commis une erreur, appuyez sur la touche CURSOR ← ou → de la platine MD (ou ◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le caractère que vous voulez changer se mette à clignoter et répétez ensuite les étapes 5 à 7.

Pour effacer un caractère, appuyez sur EDIT/NO pendant que le caractère clignote.

- 9** Appuyez sur YES pour terminer la procédure d'identification. Le titre du disque s'affiche.

Pour désactiver l'identification

Appuyez sur la touche ■ de la platine MD.

Pour supprimer le titre d'un disque

- 1** Appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "Name Erase ?" apparaisse.

- 2** Appuyez sur YES.

Le titre du disque s'affiche

L'indication "No Name" apparaît si aucun titre n'a été enregistré pour le disque.

- 3** Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande jusqu'à ce que le titre du disque que vous voulez effacer apparaisse.

- 4** Appuyez à nouveau sur YES.

L'indication "Complete" s'affiche et le titre du disque est effacé.

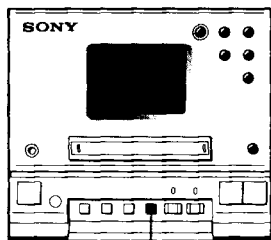
Remarque

Vous ne pouvez pas identifier un disque en cours d'enregistrement sur un MD.

La platine MD

Utilisation de la fenêtre d'affichage

Vous pouvez vérifier la durée restante et durée totale de lecture d'un MD.

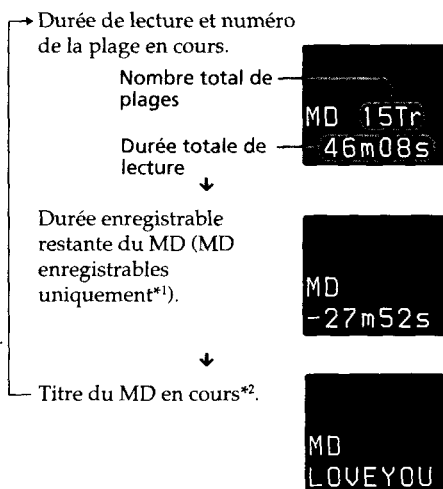


DISPLAY

Vérification, du nombre total de plages, de la durée totale de lecture de la durée restante d'un MD et du titre de disque

Appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt. Ces informations s'affichent dans les modes de lecture normale ou aléatoire.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante:



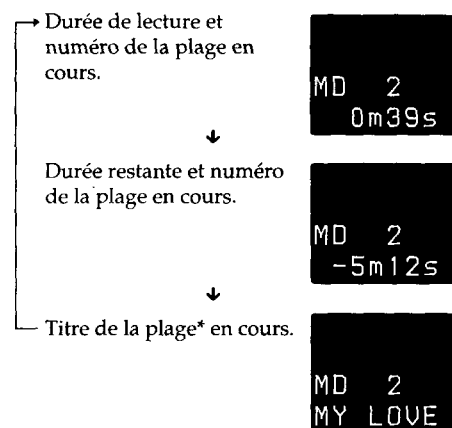
*¹La durée enregistrable restante du disque ne s'affiche pas dans le cas des MD préenregistrés.

*²L'indication "No Name" apparaît si aucun titre n'a été enregistré pour le disque.

Pour vérifier la durée restante de la plage et le titre de la plage

Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante:



* Si aucun titre n'a été enregistré pour cette plage, l'indication "No Name" s'affiche pendant une seconde et, ensuite, la durée de lecture.

Conseils

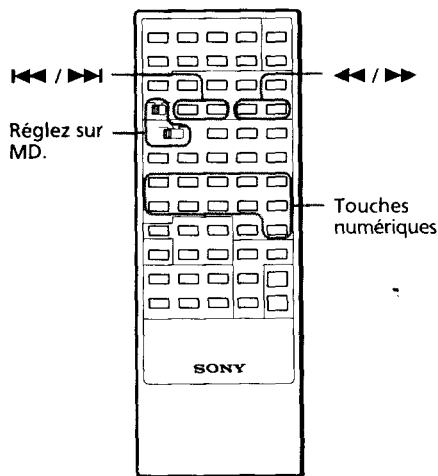
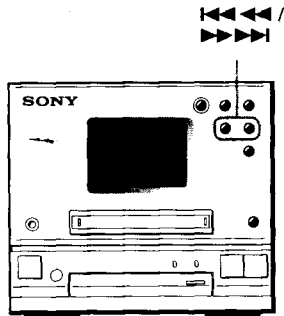
- Vous pouvez vérifier le titre de la plage à n'importe quel moment de la lecture d'un MD en appuyant sur SCROLL. Comme la fenêtre d'affichage peut comprendre jusqu'à 7 caractères à la fois, appuyez sur SCROLL pour vérifier le reste du titre de la plage. Appuyez sur SCROLL pour interrompre le défilement et ensuite une fois encore pour poursuivre le défilement.
- Pour créer un titre pour une plage ou un MD, voir page 35.

Remarque

L'indication "--m--s" apparaît si la durée de lecture dépasse 100 minutes.

Localisation d'une plage déterminée ou d'un passage sur une plage

Vous pouvez localiser rapidement une plage ou un passage sur un MD.
Réglez le sélecteur MD/TAPE et le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur MD.



Pour localiser	Vous devez
L'une des plages suivantes (AMS)	En cours de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur ▶▶▶▶▶ (ou ▶▶▶▶▶ pour MD sur la télécommande).
La plage en cours ou la précédente (AMS)	En cours de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur ◀◀◀◀◀ (ou ◀◀◀◀◀ pour MD sur la télécommande).
Directement une plage spécifique	Appuyez sur les touches numériques pour introduire le numéro de la plage voulue.
Un passage déterminé d'une plage tout en contrôlant le son	En cours de lecture, maintenez la touche ▶▶▶▶▶ ou ◀◀◀◀◀ (▶▶▶▶▶ ou ◀◀◀◀◀ pour MD sur la télécommande) enfoncée jusqu'à ce que vous ayez localisé le passage voulu.
Rapidement un passage déterminé d'une plage en observant la fenêtre d'affichage	En cours de pause de lecture, maintenez la touche ▶▶▶▶▶ ou ◀◀◀◀◀ (▶▶▶▶▶ ou ◀◀◀◀◀ pour MD sur la télécommande) enfoncée jusqu'à ce que vous ayez localisé le passage voulu.

Pour localiser directement une plage portant un numéro supérieur à 11

Appuyez d'abord sur >10 et introduisez ensuite le chiffre correspondant.

Exemples:

- Pour reproduire la plage numéro 20
Appuyez une fois sur > et ensuite sur 2 et 10.
- Pour reproduire la plage numéro 100
Appuyez deux fois sur > et ensuite sur 1, 10 et 10.

Conseil

Si l'indication "OVER" s'affiche pendant la localisation rapide d'un passage sur une plage, cela signifie que le MD est arrivé en fin de lecture. Appuyez sur la touche **◀◀◀◀◀** de la platine MD (ou **◀◀◀◀◀** pour MD sur la télécommande).

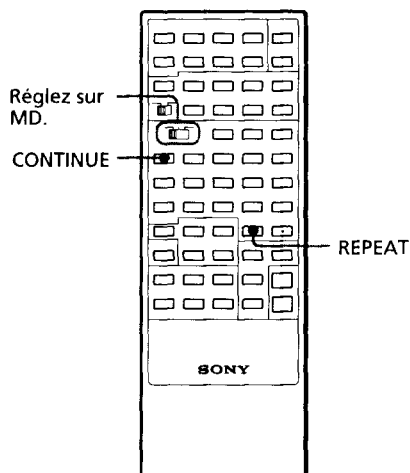
Remarques

- Si le MD arrive à la fin pendant une procédure de localisation d'un passage tout en contrôlant le son, la platine s'arrête.
- Les plages d'une durée de seulement quelques secondes sont trop courtes pour une recherche correcte.

Lecture répétée de plages d'un MD

— Lecture répétée

Cette fonction vous permet de répéter la lecture d'une seule plage ou de toutes les plages d'un disque. Réglez le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur MD.



Appuyez sur la touche REPEAT en cours de lecture jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" (pour toutes les plages) ou "REPEAT 1" (pour une seule plage*) apparaisse.

La lecture répétée démarre.

* Vous ne pouvez pas répéter la lecture d'une seule plage en cours de lecture aléatoire et programmée.

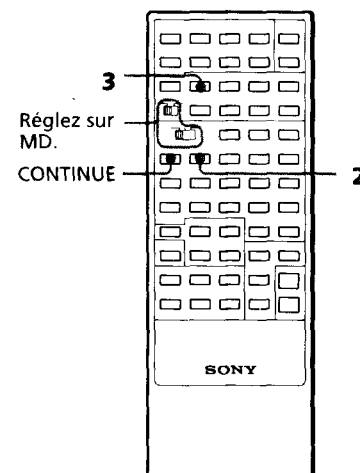
Pour désactiver la lecture répétée

Appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse.

Lecture des plages d'un MD dans un ordre aléatoire

— Lecture aléatoire

Vous pouvez reproduire les plages dans un ordre aléatoire. Réglez le sélecteur MD/TAPE et le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur MD.



1 Introduisez un MD.

2 Appuyez sur SHUFFLE en mode d'arrêt.

L'indication "SHUFFLE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur ►.

L'indication "◻" s'affiche et toutes les plages sont ensuite reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour désactiver la lecture aléatoire

Appuyez sur CONTINUE.

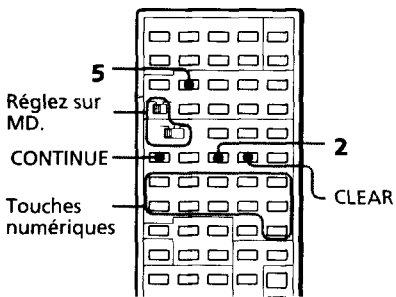
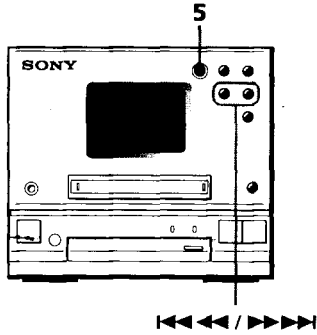
Conseil

Pour sauter des plages, appuyez sur la touche ►► pour MD sur la télécommande. Vous ne pouvez pas revenir à la plage précédente en appuyant sur ◀◀.

Programmation des plages d'un MD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de lecture comprenant jusqu'à 25 plages dans l'ordre dans lequel vous voulez les écouter. Réglez le sélecteur MD/TAPE et le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur MD.



1 Introduisez un MD.

2 Appuyez sur PROGRAM en mode d'arrêt.
L'indication "PGM" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

3 Exécutez **a** ou **b**.

a Sélection de plages à l'aide des touches numériques de la télécommande

Appuyez sur les touches numériques de façon à introduire le numéro des plages que vous voulez programmer dans l'ordre de votre choix.

Pour programmer une plage dont le numéro est supérieur à 11, utilisez la touche >10 (voir page 21).

Si vous avez commis une erreur

Appuyez d'abord sur CLEAR et ensuite sur la touche numérique correcte.

b Sélection de plages en contrôlant la durée totale de lecture

1 Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ (◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de plage voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage. La durée totale de lecture, y compris celle de la plage sélectionnée, clignote dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur PROGRAM.

Le numéro de phase (numéro d'ordre de lecture) s'affiche pendant environ une seconde et, ensuite, la durée totale de lecture.

4 Répétez l'étape 3 pour programmer d'autres plages.

5 Appuyez sur la touche ▶|| (ou ▶ pour MD sur la télécommande).
Toutes les plages sont reproduites dans l'ordre que vous avez déterminé.

Pour annuler la lecture programmée

Appuyez sur CONTINUE.

Pour modifier le programme de lecture

Pour	Procédez comme suit
Ajouter une plage à la fin du programme	Exécutez les étapes 3 - 5 en mode d'arrêt.
Effacer le programme complet	Appuyez sur ■ pour MD en mode d'arrêt.
Effacer la dernière phase de programmation	Appuyez sur CLEAR. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la dernière plage programmée est effacée.

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste en mémoire à la fin de la lecture programmée. Pour reproduire à nouveau le même programme, appuyez sur la touche ▶ pour MD.
- Le numéro de phase apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur la touche DISPLAY en mode d'arrêt.

Remarques

- Le programme est effacé dès que vous éjectez le MD en appuyant sur la touche ▲ de la platine MD.
- L'indication "--m--s" s'affiche si la durée totale du programme de lecture dépasse 100 minutes.
- Si vous essayez de programmer plus de 25 plages, l'indication "MD FULL" s'affiche.

Avant de commencer l'enregistrement

Les MD (Mini Disc) d'enregistrer et de reproduire de la musique suivant un procédé numérique avec une haute qualité sonore comparable à celles des disques compacts. Une autre caractéristique des MD est de permettre de définir des plages. La fonction de définition de plages vous permet de localiser rapidement un passage déterminé ou de monter les plages enregistrées de manière simplifiée. La méthode d'enregistrement varie cependant selon la source que vous enregistrez. De même, la façon dont les numéros de plages sont enregistrés diffère suivant la source.

Si la source que vous enregistrez est:

• Le lecteur CD de ce système

- Le signal numérique du CD est enregistré tel quel (enregistrement numérique¹).
- Les numéros des plages sont automatiquement insérés comme sur le CD original.

• D'autres appareils numériques

(par ex., une platine DAT)

- Le signal numérique est converti une première fois en un signal analogique et est ensuite reconverti en un signal numérique et enregistré² (enregistrement analogique).
- Un numéro de plage est inséré au début de l'enregistrement mais, lorsque vous activez la fonction de synchronisation de niveau (voir page 26), les numéros des plages sont automatiquement insérés en synchronisation avec le niveau du signal d'entrée.

• Le syntoniseur de ce système et d'autres appareils analogiques

(par ex., une platine à cassettes)

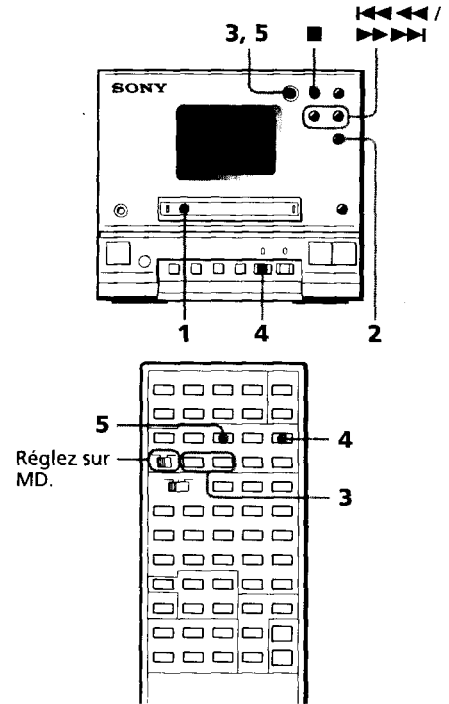
- Le signal analogique est converti en un signal numérique est enregistré (enregistrement analogique).
- Un numéro de plage est inséré au début de l'enregistrement mais, lorsque vous activez la fonction de synchronisation de niveau (voir page 26), les numéros des plages sont automatiquement insérés en synchronisation avec le niveau du signal d'entrée.

¹ Pour plus de détails sur les limites de l'enregistrement numérique, voir page 43.

² Cette conversion du signal est exécutée parce que cet appareil ne dispose pas d'entrée ni de sortie numérique.

Enregistrement manuel sur un MD

Ce système localise automatiquement le dernier passage enregistré et démarre l'enregistrement à partir de cet endroit. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.



1 Introduisez un MD enregistrable.

2 Appuyez sur **FUNCTION** et sélectionnez la source d'enregistrement voulue.

Source	Indication
CD	CD
Radio	TUNER
Cassette ou autre composant AV	TAPE

Si vous sélectionnez CD, l'indication "D-IN" s'affiche et la platine passe en mode d'enregistrement numérique.

3 Sélectionnez l'endroit où vous voulez démarrer l'enregistrement. Pour enregistrer sur un MD vierge ou à partir du dernier passage enregistré, sautez cette étape.

Pour réenregistrer:

- A partir d'un endroit spécifique de la plage
Lancez la lecture du MD et appuyez ensuite sur ►|| à l'endroit voulu. Le système passe en mode de pause.
- A partir du début de la plage
Appuyez sur ►►►► ou ◀◀◀◀ (ou appuyez sur ►► ou ◀◀ sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse. Si vous voulez réenregistrer à partir du début, sélectionnez à ce stade le numéro de plage 1.

4 Appuyez sur ● REC (ou ● pour MD sur la télécommande).

La platine est prête pour l'enregistrement. Pour insérer des numéros de plages, voir "Insertion de numéros de plages" à la page suivante. Si vous enregistrez à partir du lecteur Cd de ce système, les numéros de plages sont automatiquement insérés.

5 Appuyez sur la touche ►|| de la platine MD (ou || pour MD sur la télécommande).

L'enregistrement démarre.

6 Démarrez la lecture de la source à enregistrer.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche ■ pour MD.

Si l'indication "Rec Level Over" s'affiche

Cela signifie qu'un signal de niveau élevé a été entré durant l'enregistrement. Si le son comporte des distorsions, recommencez l'enregistrement de la source voulue. Voir "Dépannage" à la page 44.

Pendant que l'indication "TOC" clignote

Ne déplacez pas la platine et ne débranchez pas le cordon d'alimentation de façon à ce que l'enregistrement s'effectue intégralement. Le clignotement de "TOC" indique que la platine actualise la Table des matières (TOC).

Remarque

Si vous activez une pause pendant l'enregistrement d'un CD, un numéro de plage est enregistré à cet endroit. De même, il est à noter que les plages sont enregistrées comme une plage unique avec un seul numéro de plage lorsque:

- une même plage du même CD est enregistrée de manière répétée.
- deux plages ou plus de plusieurs CD et portant le même numéro de plages sont enregistrées en continu.

Lecture des plages enregistrées

Vous pouvez écouter les plages qui viennent d'être enregistrées. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.

Appuyez sur la touche ►|| (ou ► pour MD sur la télécommande) immédiatement après avoir arrêté l'enregistrement. La lecture démarre à partir de la première plage de l'enregistrement que vous venez de réaliser.

Pour reproduire la première plage d'un MD après enregistrement

- 1 Appuyez à nouveau sur ■ pour MD après avoir arrêté l'enregistrement.
- 2 Appuyez sur ►|| (ou ► pour MD sur la télécommande).
La lecture démarre à partir de la première plage du MD.

Remarque

Si vous appuyez sur FUNCTION pendant un enregistrement, l'enregistrement est stoppé.

Conseil

Vous pouvez vérifier la durée d'enregistrement ou la durée enregistrable restante du MD en appuyant sur DISPLAY pendant l'enregistrement.

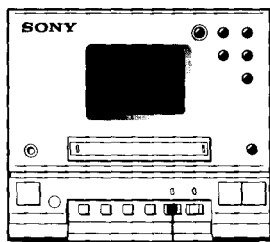
Insertion de numéros de plages

Lorsque vous enregistrez au départ d'un CD (enregistrement numérique), les numéros des plages sont insérés automatiquement. Vous pouvez également insérer des numéros de plages:

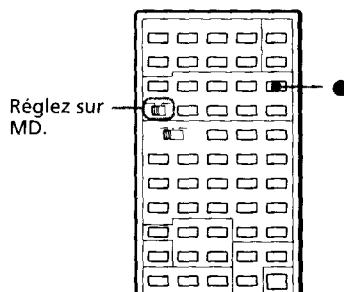
- A n'importe quel moment de l'enregistrement.
- Automatiquement pendant l'enregistrement.

Insertion de numéros de plages à des endroits spécifiques durant un enregistrement

Vous pouvez insérer des numéros de plages à n'importe quel moment durant un enregistrement, quel que soit le type de la source sonore. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.



● REC

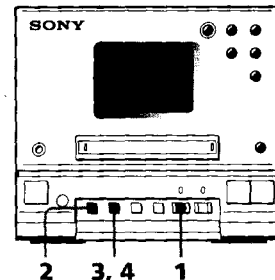


Réglez sur MD.

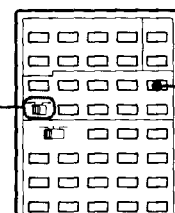
Appuyez sur ● REC (ou ● pour MD sur la télécommande) durant l'enregistrement à l'endroit où vous voulez insérer un repère de plage.

Insertion automatique de numéros de plages durant un enregistrement analogique

Les numéros de plages sont automatiquement insérés lorsque le signal d'entrée reste sous un niveau déterminé pendant plus de deux secondes avant de revenir au niveau précédent. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.



2 3, 4 1



Réglez sur MD.

- 1 Appuyez sur ● REC (ou ● pour MD sur la télécommande).
La platine MD est prête à l'enregistrement.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "LevelSync?" apparaisse.
- 3 Appuyez sur YES.
L'indication "Sync ON?" apparaît
- 4 Appuyez à nouveau sur YES.
L'indication "LEVEL-SYNC" s'allume.
- 5 L'enregistrement démarre.

Pour désactiver l'insertion automatique de numéros de plages

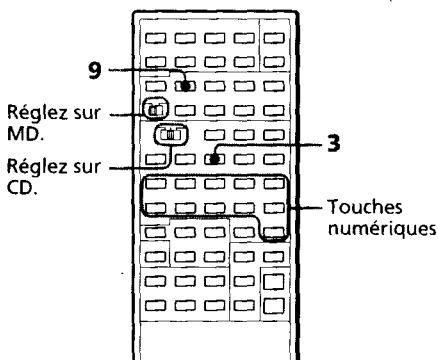
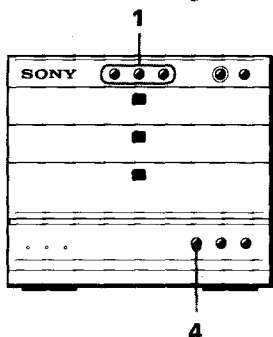
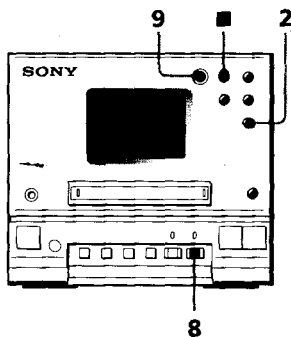
Sélectionnez "LevelSyncOFF" à l'étape 3. De cette façon, les numéros de plages sont uniquement insérés au début.

Enregistrement de CD en spécifiant l'ordre des plages

— Enregistrement programmé

Vous pouvez enregistrer des de tous les CD dans l'ordre de votre choix.

Réglez le sélecteur MD/TAPE sur MD et le sélecteur MD/CD/TUNER sur CD.



1 Appuyez sur la touche \triangle OPEN/CLOSE du lecteur CD pour placer un CD et refermez ensuite le plateau de lecture.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur PROGRAM en mode d'arrêt.
L'indication "PGM" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

4 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner un CD.

5 Exécutez **a** ou **b** pour sélectionner les numéros de plages.

a Sélection de plages à l'aide des touches numériques de la télécommande

Appuyez sur les touches numériques de façon à introduire le numéro des plages que vous voulez programmer dans l'ordre de votre choix.

Pour programmer une plage dont le numéro est supérieur à 11, utilisez la touche >10 (voir page 7).

Si vous avez commis une erreur

Appuyez sur la touche CLEAR et ensuite sur la touche numérique correcte.

b Sélection de plages en contrôlant la durée totale de lecture

1 Appuyez sur \lll ou \ggg (\lll ou \ggg pour CD sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de plage voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage. La durée totale de lecture, y compris celle de la plage sélectionnée, clignote dans la fenêtre d'affichage.

2 Appuyez sur PROGRAM.
Le numéro de phase (numéro d'ordre de lecture) s'affiche pendant environ une seconde et, ensuite, la durée totale de lecture.

(suite page suivante)

**Enregistrement de CD en
spécifiant l'ordre des plages**
— **Enregistrement programmé Edit**
(suite)

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour programmer d'autres plages.
Sauter l'étape 4 si vous sélectionnez une plage sur le même disque.

7 Introduisez un MD enregistrable.
Si vous utilisez un MD enregistré, la platine MD localise automatiquement la fin du passage enregistré et démarre l'enregistrement à partir de cet endroit.

8 Appuyez sur CD SYNC.
La platine MD passe en mode de veille d'enregistrement et le CD en pause de lecture.

9 Appuyez sur la touche **▶II** de la platine MD (ou **▶** pour MD sur la télécommande).
L'enregistrement démarre.

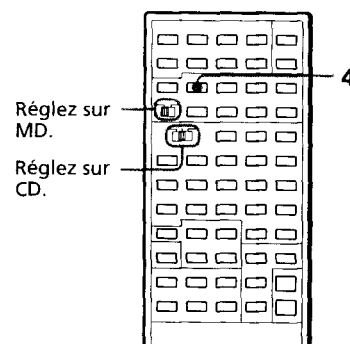
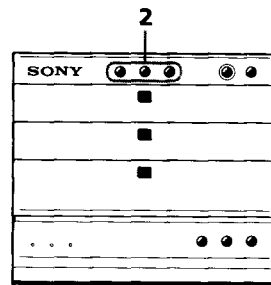
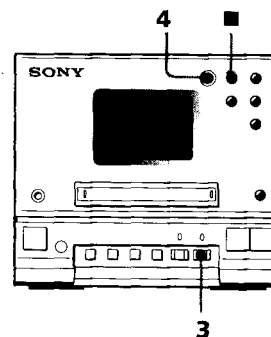
Pour annuler l'enregistrement

Appuyez sur **■** pour MD.

**Enregistrement de la
première plage
seulement de chaque
CD**

— **Hit Parade**

Vous pouvez enregistrer uniquement la première plage de chaque CD. Réglez le sélecteur MD/TAPE sur MD.



Réglez sur MD.

Réglez sur CD.

Enregistrement au départ de 3 CD

- 1** Introduisez un MD enregistrable.
- 2** Appuyez sur **▲** OPEN/CLOSE et placez un CD sur chaque plateau de lecture.
- 3** Appuyez plusieurs fois de suite sur CD SYNC jusqu'à ce que l'indication "HIT PARADE" apparaisse.
- 4** Appuyez sur **▶||** sur la platine MD (ou **▶** pour MD sur la télécommande).
L'enregistrement commence par le CD du plateau de lecture DISC1.

Pour enregistrer au départ de plus de 4 CD

Vous pouvez remplacer des CD pendant l'enregistrement. Réglez le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur CD.

- 1** Démarrez l'enregistrement suivant les étapes 1 à 4 ci-dessus.
- 2** Appuyez sur REPEAT de manière à afficher l'indication "REPEAT" durant l'enregistrement.
- 3** Appuyez sur **▲** OPEN/CLOSE et retirez le CD qui vient d'être enregistré alors que le CD suivant est en cours d'enregistrement.
- 4** Remplacez les CD et appuyez ensuite à nouveau sur **▲** OPEN/CLOSE.
- 5** Répétez les étapes 3 et 4 pour continuer l'enregistrement au départ d'autres CD.
L'enregistrement se poursuit dans l'ordre suivant:
DISC1 → 2 → 3 → 1 ...

Pour annuler l'enregistrement Hit Parade

Appuyez sur **■** pour MD.

Effacer des enregistrements

— Fonction d'effacement

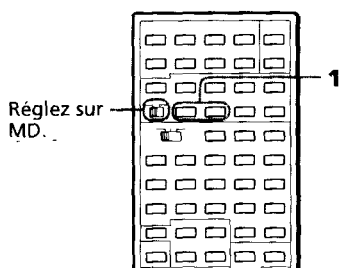
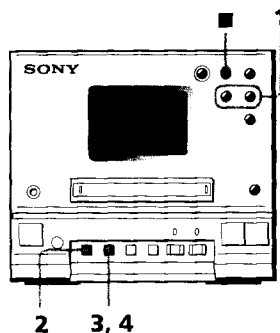
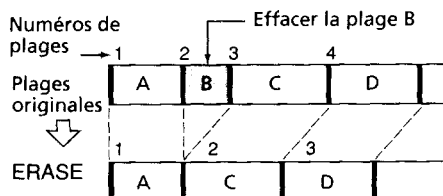
Le système MD vous permet d'effacer des sections jugées inutiles de façon simple et rapide. Vous avez le choix entre trois options d'effacement d'enregistrements:

- Effacement d'une seule plage
- Effacement de toutes les plages
- Effacement d'un passage sur une plage

Effacement d'une seule plage

Vous pouvez effacer une plage en spécifiant simplement son numéro de plage. Lorsque vous effacez une plage, le nombre total de plages sur le MD diminue d'une unité et toutes les plages suivant la plage effacée sont renumérotées. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.

Exemple: Effacement de la plage B.



1 Appuyez sur la touche **◀◀◀◀** ou **▶▶▶▶** de la platine MD (**◀◀** ou **▶▶** pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de plage voulue apparaisse.

2 Appuyez sur **EDIT/NO** jusqu'à ce que l'indication "Erase ?" apparaisse.

3 Appuyez sur **YES**.
L'indication "Erase ??" apparaît.
Si vous voulez annuler la fonction d'effacement à ce stade, appuyez sur **EDIT/NO** ou **■** pour MD.

4 Appuyez à nouveau sur **YES** pour effacer la plage.
L'indication "Complete" apparaît pendant quelques secondes et la plage sélectionnée ainsi que son titre sont effacés. Lorsque vous effacez une plage en cours de lecture, la plage suivant celle que vous venez d'effacer est reproduite.

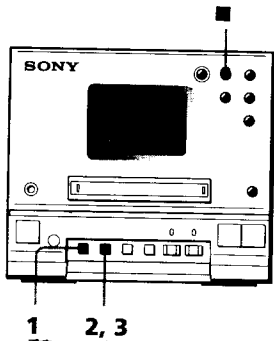
5 Répétez les étapes 1 à 3 pour effacer d'autres plages.

Remarque

L'indication "Erase!?" apparaît lorsque la plage a été enregistrée ou montée sur une autre platine et est protégée contre l'enregistrement. Pour effacer cette plage, appuyez sur **YES** pendant que l'indication "Erase!?" est affichée.

Effacement de toutes les plages

Vous pouvez effacer le titre du disque, toutes les plages enregistrées et leurs titres en même temps.

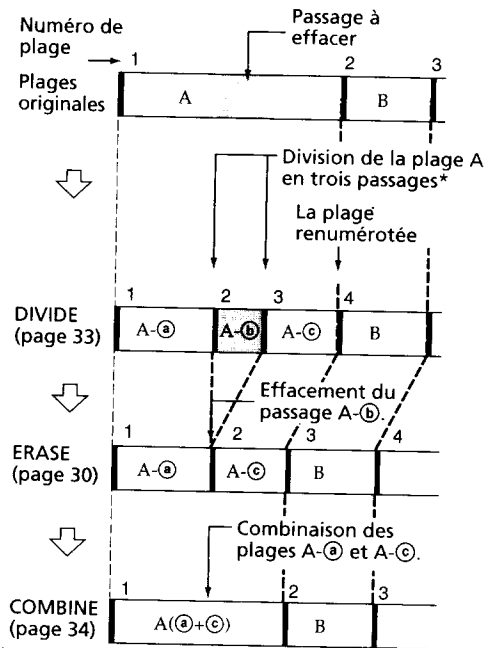


- 1** Alors que la platine MD se trouve en mode d'arrêt, appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "All Erase?" apparaisse.
- 2** Appuyez sur YES. L'indication "All Erase??" apparaît. Pour annuler la fonction d'effacement à ce stade, appuyez sur EDIT/NO ou ■ pour MD.
- 3** Appuyez à nouveau sur YES. L'indication "Complete" apparaît pendant quelques secondes et toutes les plages enregistrées ainsi que leurs titres sont effacés.

Effacement d'un passage sur une plage

En utilisant les fonctions de division (voir page 33), d'effacement (voir page 30) et de combinaison (voir page 34), vous pouvez effacer des passages déterminés sur des plages.

Exemple: Effacement d'un passage sur la plage A.



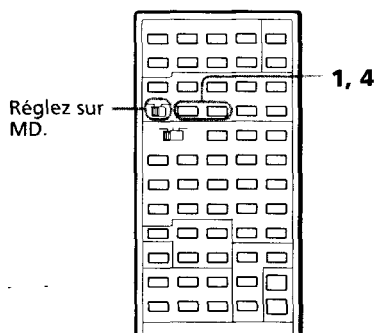
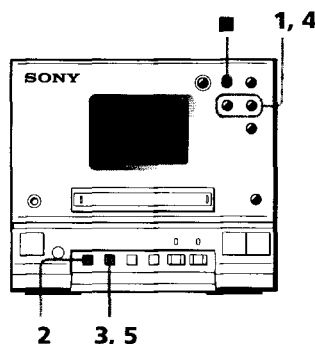
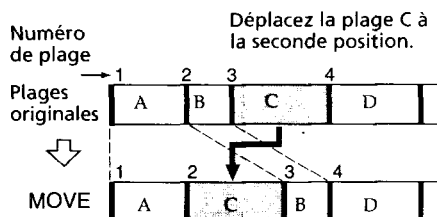
* Les plages sont renumérotées.

Déplacer des plages enregistrées

— Fonction de déplacement

La fonction de déplacement vous permet de changer l'ordre des plages sur un disque. Lorsque vous déplacez des plages, les plages sont automatiquement renumérotées. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.

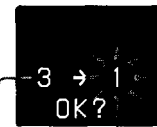
Exemple: Déplacement de la plage C à la position 2.



1 Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ de la platine MD (◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la plage à déplacer apparaisse.

2 Appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "Move ?" apparaisse.

3 Appuyez sur YES.



Numéro original de la plage

Nouvelle position de la plage

4 Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ de la platine MD (◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que la nouvelle position de la plage apparaisse.

Pour annuler la fonction de déplacement à ce stade, appuyez sur EDIT/NO ou ■ pour MD.

5 Appuyez sur YES.

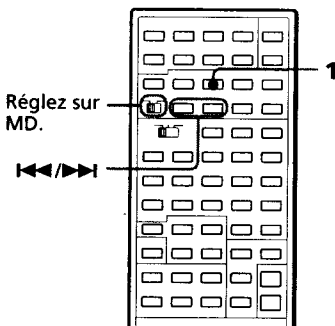
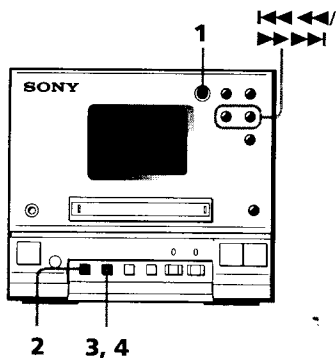
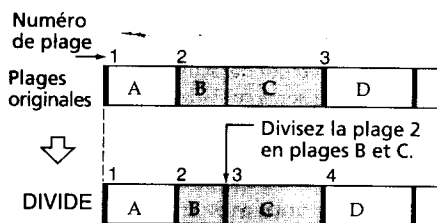
L'indication "Complete" apparaît pendant quelques secondes. Si vous déplacez une plage en cours de lecture, la plage déplacée est reproduite.

Diviser des plages enregistrées

— Fonction de division

Vous pouvez utiliser cette fonction pour ajouter des numéros de plages à plusieurs plages qui ont été enregistrées comme une seule plage. Cette fonction vous permet également d'insérer des numéros de plages à la fin de l'enregistrement. Le nombre total de plages augmente d'une unité et toutes les plages suivant les plages divisées sont renumérotées. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.

Exemple: Division de la plage 2 en plages B et C.



1 Pendant la lecture du MD, appuyez sur la touche ►|| de la platine MD (ou || pour MD sur la télécommande) à l'endroit où vous voulez opérer une division. La platine passe en mode de pause.

2 Appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "Divide ?" apparaisse.

3 Appuyez sur YES. Les indications "Rehearsal" et "Position ok?" apparaissent alternativement et le passage à diviser est reproduit de manière répétée.



- Pour décaler la position à diviser:
1 Appuyez sur EDIT/NO.
2 Tout en contrôlant le son, appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ de la platine MD (◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) à l'endroit où doit commencer la division. Vous pouvez vérifier la fenêtre d'affichage et décaler le passage entre -128 et +127 (±1 correspond à environ 0,06 seconde).

Pour désactiver la fonction division à ce stade, appuyez sur ■ pour MD.

4 Appuyez à nouveau sur YES lorsque vous avez trouvé le passage à diviser.

L'indication "Complete" apparaît pendant quelques secondes et la plage nouvellement créée est reproduite. La nouvelle plage ne porte pas de titre, même si la plage originale était identifiée par un titre.

Conseil

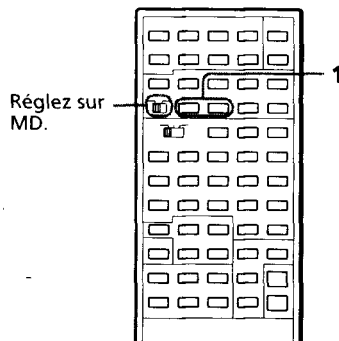
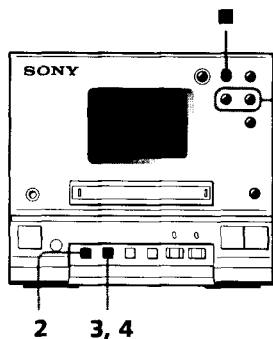
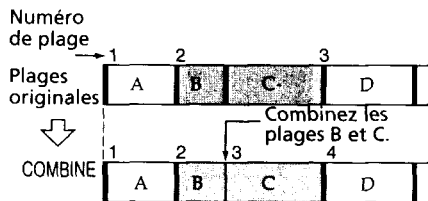
Vous pouvez également des plages en cours d'enregistrement. Appuyez sur ● REC à l'endroit voulu.

Combiner des plages enregistrées

— Fonction de combinaison

Cette fonction vous permet de placer plusieurs plages ou plusieurs passages enregistrés indépendamment dans une seule plage. Le nombre total de plages diminue d'une unité et toutes les plages suivant les plages combinées sont renumérotées. Réglez le sélecteur MD/TAPE et le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur MD.

Exemple: Combinaison des plages B et C.



1 Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ de la platine MD (◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que la seconde des deux plages à combiner apparaisse. Par exemple, pour combiner les plages 3 et 4, sélectionnez la plage 4.

2 Appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "Combine?" apparaisse.

3 Appuyez sur YES. Les indications "Rehearsal" et "Track ok?" apparaissent alternativement et l'endroit où les deux plages se rejoignent (c.-à-d., entre la fin de la première plage et le début de la seconde plage) est reproduite de manière répétée. Si vous voulez désactiver la fonction de combinaison à ce stade, appuyez sur EDIT/NO ou ■ pour MD.

4 Appuyez à nouveau sur YES lorsque vous avez trouvé le passage. L'indication "Complete" apparaît pendant quelques secondes et les plages sont combinées. Si les deux plages combinées sont identifiées par un titre, le titre de la seconde plage est effacé.

Remarque

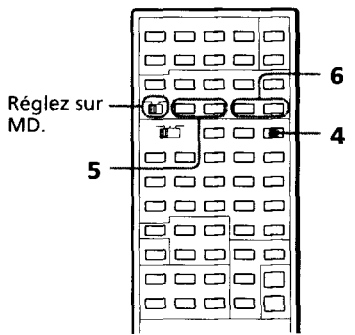
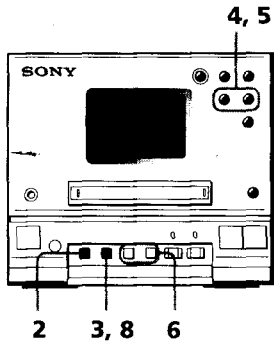
Si l'indication "Sorry" apparaît, les plages ne peuvent être combinées. C'est notamment le cas si vous avez monté la même plage de trop nombreuses fois. Ce phénomène est dû à une limite technique du système MD et ne constitue pas une défaillance mécanique.

Identification d'un MD

Vous pouvez créer des titres (noms) pour vos MD enregistrés et les plages. Vous pouvez utiliser jusqu'à 1700 caractères par disque. Réglez le sélecteur MD/TAPE de la télécommande sur MD.

Remarque

Si l'indication "SHUFFLE" ou "PGM" apparaît dans la fenêtre d'affichage, appuyez plusieurs fois de suite sur CONTINUE jusqu'à ce que l'indication disparaisse.



1 Pour identifier un disque, appuyez sur ■ et stoppez la lecture du disque.

Pour identifier une plage, appuyez sur la touche ►►►► de la platine MD (ou ►►►► pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le numéro de la plage voulue apparaisse.

2 Appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "Name in ?" apparaisse.

3 Appuyez sur YES.
Le curseur se met à clignoter.



4 Appuyez simultanément plusieurs fois de suite sur la touche ◀◀◀◀ et ▶▶▶▶ de la platine MD (ou CHARACTER sur la télécommande) jusqu'à ce que le type de caractère voulu apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante :

A (majuscules) → a (minuscules) → 0 (chiffres) → ! (symboles)* → ◻ (espace) → A...

***Vous pouvez utiliser les symboles suivants.**

! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @
_ ◻ (espace)

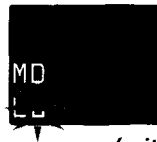
5 Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ de la platine MD (ou ◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse.

Le caractère sélectionné clignote. Pour insérer un espace, appuyez sur la touche CURSOR → de la platine MD (ou ►► pour MD sur la télécommande) pendant que le curseur clignote.



6 Appuyez sur CURSOR → (ou ►► pour MD sur la télécommande) pour introduire le caractère.

Le curseur se déplace vers la droite et attend la saisie du caractère suivant.



(suite page suivante)

7 Répétez les étapes 4 à 6 pour terminer le titre complet.
Si vous avez commis une erreur, appuyez sur la touche CURSOR ← ou → de la platine MD (ou ◀ ou ▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le caractère que vous voulez changer se mette à clignoter et répétez ensuite les étapes 4 à 6. Pour effacer un caractère, appuyez sur EDIT/NO pendant que le caractère clignote.

8 Appuyez sur YES pour terminer la procédure d'identification.
Les titres que vous venez d'introduire s'affichent séquentiellement.

Pour désactiver l'identification

Appuyez sur ■ pour MD.

Pour vérifier les titres

Pour vérifier les titres des disques, appuyez sur SCROLL en mode d'arrêt. Pour vérifier les titres des plages, appuyez sur SCROLL en mode de lecture. Les titres sont affichés en défilant dans la fenêtre d'affichage. Pour interrompre le défilement, appuyez sur SCROLL. Appuyez à nouveau sur la touche pour redémarrer le défilement.

Pour effacer tous les titres

- 1 Appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "Name Erase ?" apparaisse.
- 2 Appuyez sur YES.
L'indication "Name Erase??" apparaît. Pour annuler l'effacement, appuyez sur ■ à ce stade.
- 3 Appuyez à nouveau sur YES.
Tous les titres de plages sont effacés.

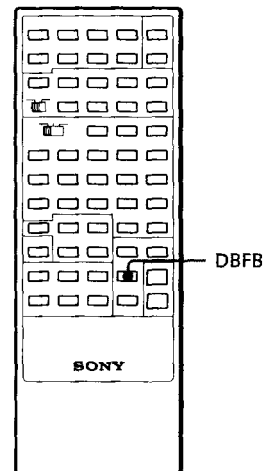
Remarques

- Vous pouvez identifier par un titre une plage en cours de lecture, mais vous devez dans ce cas avoir terminé l'identification avant la fin de la plage.
- Vous ne pouvez pas effectuer une identification pendant un enregistrement sur un MD.

Renforcement des graves

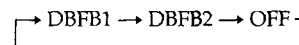
— DBFB

La fonction DBFB (Dynamic Bass Feedback) amplifie les sons de basse fréquence pour obtenir la diffusion de graves puissantes et profondes.



Appuyez sur DBFB.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante :



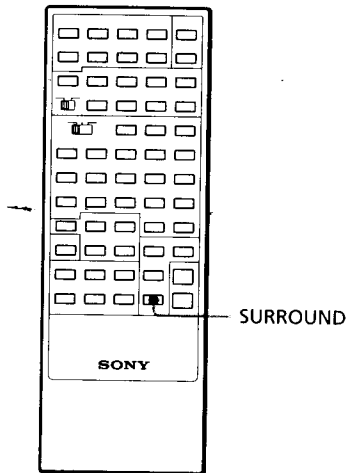
"DBFB2" renforce les graves de plus de "DBFB1".

Remarque

Lorsque vous désactivez les fonctions DBFB et de son spatial, la qualité sonore est pratiquement identique à celle de la source CD (fonction de source directe).

Écoute avec la fonction de son spatial

Cette fonction vous permet de recréer l'atmosphère d'une salle de cinéma ou de concert.



Appuyez sur SURROUND.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante :

→ SURR1 → SURR2 → OFF

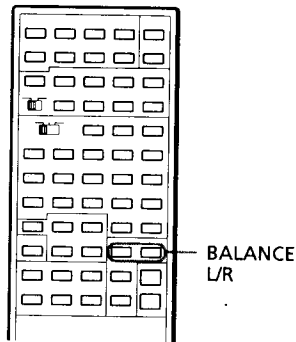
"SURR2" offre un effet spatial accentué que "SURR1".

Remarque

Lorsque vous désactivez les fonctions DBFB et de son spatial, la qualité sonore est pratiquement identique à celle de la source CD (fonction de source directe).

Réglage de la balance des haut-parleurs

Vous pouvez régler la balance du son entre les haut-parleurs gauche et droit pour compenser la restitution stéréo si les haut-parleurs ne sont pas disposés de façon symétrique.



Appuyez sur BALANCE L ou R.

Appuyez sur BALANCE R pour augmenter la puissance relative du haut-parleur droit et ensuite sur BALANCE L pour augmenter la puissance relative du haut-parleur gauche. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change selon la séquence suivante :

10 LEFT → 9 LEFT → → 1 LEFT → CENTER → 1 RIGHT → 2 RIGHT → → 10 RIGHT



Changement de l'affichage du volume

Vous pouvez changer l'indication du volume comme suit: "dB (décibels)" ou chiffres.

1 Appuyez sur POWER pour mettre le système hors tension.

L'indication de l'heure apparaît.

2 Maintenez VOL + ou - de la platine MD enfoncé et appuyez ensuite sur POWER.

Le système se met sous tension et l'indication du volume a changé.

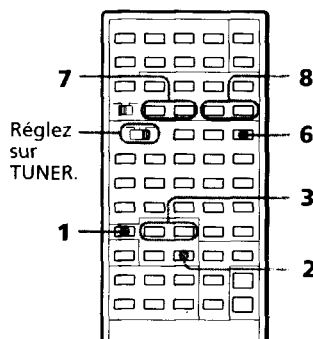
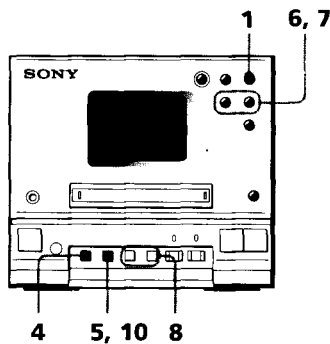
Pour écouter à l'aide d'un casque d'écoute

Branchez le casque d'écoute sur la prise PHONES de la platine MD.

Identification des stations présélectionnées

— Désignation des stations

Vous pouvez attribuer une désignation comptant jusqu'à 10 caractères (nom de station) aux stations de radio présélectionnées. Le nom de la station s'affiche lorsque vous sintonisez la station. Réglez le sélecteur MD/CD/TUNER de la télécommande sur TUNER.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "PRESET" apparaisse.

3 Appuyez sur TUNING + ou - jusqu'à ce que le numéro de présélection de la station que vous voulez identifier apparaisse.

4 Appuyez sur EDIT/NO jusqu'à ce que l'indication "Name in ?" apparaisse.

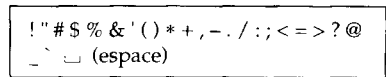
5 Appuyez sur YES.
Le curseur se met à clignoter.



6 Appuyez simultanément plusieurs fois de suite sur les touches ◀◀◀◀ et ▶▶▶▶ (ou CHARACTER sur la télécommande) jusqu'à ce que le type de caractère voulu apparaisse. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change selon la séquence suivante :

A (majuscules) → a (minuscules) → 0 (chiffres) → ! (symboles)* → ◻ (espace) → A...

*Vous pouvez utiliser les symboles suivants.



7 Appuyez sur la touche ◀◀◀◀ ou ▶▶▶▶ (ou ◀◀ ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse. Pour insérer un espace, appuyez sur la touche CURSOR → (ou ▶▶ pour MD sur la télécommande) pendant que le curseur clignote.



- 8** Appuyez sur la touche CURSOR → (ou ►► pour MD sur la télécommande) pour introduire le caractère sélectionné.
Le curseur se déplace vers la droite et se met à clignoter.



- 9** Répétez les étapes 6 à 8 pour terminer la désignation.
Si vous avez commis une erreur, appuyez sur la touche CURSOR ← ou → (ou ◀◀ ou ►► pour MD sur la télécommande) jusqu'à ce que le caractère que vous voulez changer se mette à clignoter et répétez ensuite les étapes 6 à 8.

- 10** Appuyez sur YES.

Pour désactiver l'identification

Appuyez sur ■ sur la platine MD.

Pour effacer le nom

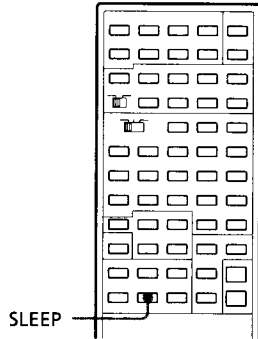
Répétez les étapes 1 à 5 et appuyez ensuite plusieurs fois successives sur EDIT/NO jusqu'à ce que toutes les lettres aient été effacées.

S'endormir en musique

— Programmeur d'extinction

Vous pouvez programmer le système pour qu'il se mette hors tension à une heure programmée de telle sorte que vous puissiez vous endormir en musique. Vous pouvez programmer l'heure d'extinction par incréments de 10 minutes.

Vérifiez si l'horloge est correctement réglée (voir page 6).



- 1** Activez la lecture de la source audio de votre choix.

- 2** Appuyez sur la touche SLEEP de la télécommande.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication des minutes (l'heure d'extinction) change selon la séquence suivante:

90min → 80min → 70min → ... → 10min
 └────────── SLEEP OFF ─────────┘

Pour vérifier la durée restante

Appuyez une fois sur SLEEP.

Pour modifier l'heure d'extinction

Sélectionnez l'heure en appuyant sur SLEEP.

Pour annuler la fonction d'extinction programmée

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP jusqu'à ce que l'indication "SLEEP OFF" apparaisse.

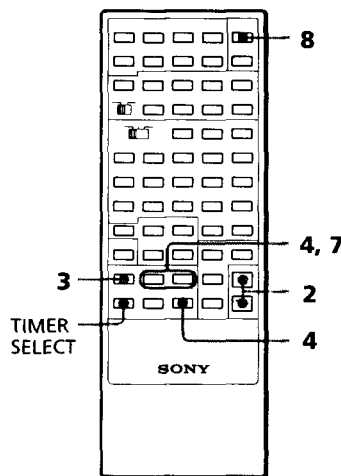
Remarque

Lorsque le programmeur d'extinction est activé, les fonctions d'enregistrement quotidien et par programmeur sont inopérantes.

S'éveiller en musique

— Programmeur quotidien

Vous pouvez vous éveiller en musique à l'heure de votre choix. Le programmeur active le système tous les jours à la même heure. Vérifiez si l'horloge est correctement réglée (voir page 6).



- 1 Préparez la source musicale que vous voulez écouter.
 - CD: Placez un CD. Pour démarrer la lecture à partir d'une plage spécifique, créer un programme de lecture (voir page 16).
 - MD: Introduisez un MD.
 - Radio: Syntonisez une station (voir page 12).

- 2 Appuyez sur VOL + ou - pour régler le volume sonore.

- 3 Appuyez sur TIMER SET.

- 4 Appuyez sur TIMER + ou - jusqu'à ce que l'indication "DAILY" apparaisse et appuyez ensuite sur ENTER.
L'indication des heures se met à clignoter.



- 5 Réglez l'heure à laquelle vous voulez que la musique soit diffusée. Appuyez sur TIMER + ou - pour régler l'heure et appuyez ensuite sur ENTER. L'indication des minutes se met à clignoter.



Appuyez sur TIMER + ou - pour régler les minutes et appuyez ensuite sur ENTER. L'indication de l'heure se met à nouveau à clignoter.

- 6 Réglez l'heure à laquelle vous voulez que la musique suivant la procédure ci-dessus. L'indication de source clignote.

- 7 Appuyez sur TIMER + ou - jusqu'à ce que la source musicale voulue apparaisse et appuyez ensuite sur ENTER.

Les indications changent selon la séquence suivante:

CD PLAY ↔ TUNER ↔ MD PLAY

L'heure de début, suivie de l'heure d'arrêt, de la source musicale et du volume apparaissent et, ensuite, l'affichage de départ.

- 8 Appuyez sur POWER pour le système hors tension.

Pour vérifier les réglages

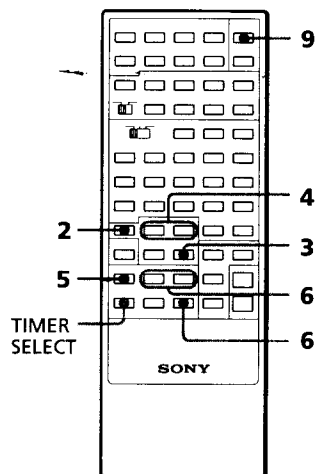
Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SELECT jusqu'à ce que l'indication "DAILY TIMER" apparaisse. L'heure de début, suivie de l'heure d'arrêt, de la source musicale et du volume apparaissent. Pour changer le réglage, recommencez la procédure à partir de l'étape 1.

Pour désactiver la fonction de programmeur

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SELECT jusqu'à ce que l'indication "TIMER OFF" apparaisse.

Enregistrement programmé d'émissions de radio

Pour réaliser un enregistrement programmé, vous devez au préalable présélectionner la station de radio voulue (voir page 7) et régler l'horloge (voir page 6). Le réglage du programmeur est désactivé après l'enregistrement de l'émission de radio. Le MD est automatiquement identifié par le nom de la station de radio, l'heure de début et l'heure de fin de l'enregistrement si la station a au préalable été identifiée par un nom (voir page 38).



- 1 Introduisez un MD enregistrable dans la platine MD.
- 2 Appuyez sur BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence voulue apparaisse.
- 3 Appuyez sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "PRESET" apparaisse.
- 4 Appuyez sur TUNING + ou - pour syntoniser la station présélectionnée.

5 Appuyez sur TIMER SET.

6 Appuyez sur TIMER + ou - jusqu'à ce que l'indication "REC" apparaisse et appuyez ensuite sur ENTER.
L'indication de l'heure se met à clignoter.

7 Réglez l'heure à laquelle vous voulez démarrer l'enregistrement.
Appuyez sur TIMER + ou - pour régler l'heure et appuyez ensuite sur ENTER. L'indication des minutes clignote. Réglez les minutes de la même façon et appuyez ensuite sur ENTER. L'indication de l'heure de désactivation clignote.

8 Réglez l'heure à laquelle vous voulez que l'enregistrement s'arrête selon la procédure ci-dessus.

9 Appuyez sur POWER pour mettre le système hors tension.

Pour vérifier le réglage

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SELECT jusqu'à ce que l'indication "REC" apparaisse. L'heure de début, suivie de l'heure de fin et du numéro de présélection apparaissent et, ensuite, l'affichage de départ. Pour changer le réglage, recommencez la procédure à partir de l'étape 1.

Pour désactiver l'enregistrement programmé

Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER SELECT jusqu'à ce que l'indication "TIMER OFF" apparaisse.

Pour changer le réglage

Répétez les étapes 1 à 9.

Remarques

- Si le MD arrive à la fin pendant l'enregistrement programmé, l'enregistrement s'arrête immédiatement et la platine s'arrête.
- Le volume est réduit au minimum pendant l'enregistrement.

Précautions

Sécurité

- L'appareil n'est pas déconnecté de l'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a préalablement été mis hors tension.
- Débranchez le système de la prise murale (secteur) si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un solide ou un liquide pénètre à l'intérieur de l'un des composants, débranchez la chaîne stéréo et faites vérifier le composant par le personnel qualifié avant de la remettre en service.
- Le cordon d'alimentation peut uniquement être remplacé par un atelier de service après-vente qualifié.

Installation

- Installez la chaîne stéréo dans un endroit bénéficiant d'une ventilation adéquate afin de prévenir toute surchauffe interne.
- N'installez pas l'appareil sur un plan incliné.
- N'installez pas l'appareil dans des endroits:
 - extrêmement chauds ou froids;
 - sales ou poussiéreux;
 - très humides;
 - soumis à des vibrations;
 - soumis au rayonnement direct du soleil.

Utilisation

- Si le système est transporté directement d'un endroit froid dans un endroit chaud ou est placé dans une pièce très humide, de l'humidité risque de se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD ou de la platine MD. Si cela se produit, le lecteur CD ou la platine MD ne fonctionne pas. Retirez le CD ou le MD et laissez l'appareil sous tension pendant une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Lorsque vous déplacez le lecteur CD, retirez tous les disques du lecteur CD, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation après que tous les témoins du lecteur CD se sont éteints.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre chaîne stéréo, consultez votre revendeur Sony.

A propos des enceintes

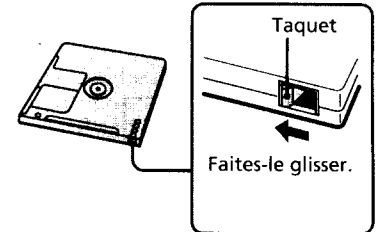
Bien que ces enceintes soient dotés un blindage magnétique, il est possible que l'image affichée par certains téléviseurs présente des distorsions magnétiques. En pareil cas, mettez le téléviseur/ordinateur personnel hors tension et remettez-le ensuite à nouveau sous tension au bout de 15 à 30 minutes.

Si vous n'observez pas d'amélioration, éloignez les enceintes du téléviseur. Veillez également à ne pas placer d'objets intégrant des aimants à proximité du téléviseur, par exemple une chaîne stéréo, un support de téléviseur, des jouets, etc. Ils peuvent en effet provoquer des distorsions magnétiques de l'image en raison de leur interaction avec le système.

Protection d'un MD enregistré

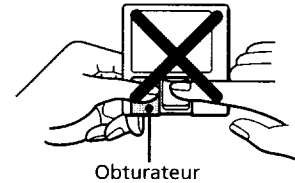
Pour protéger un MD contre l'enregistrement, faites glisser le taquet sur le côté du MD de façon à dégager l'orifice.

Dans cette position, le MD ne peut être enregistré. Pour pouvoir réenregistrer sur le MD, ramenez le taquet dans l'autre sens.



Remarques sur les MD

- N'ouvrez pas l'obturateur de façon à exposer le MD. Refermez immédiatement l'obturateur s'il venait à s'ouvrir.



- Essayez la cartouche du disque à l'aide d'un chiffon sec pour en éliminer les traces de souillures.
- N'exposez pas les MD au rayonnement direct du soleil ou à des conduit d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil.

Remarques sur les CD

- Avant de reproduire un CD, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essuyez-le en allant du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants tels que du benzène, du diluant, des nettoyeurs disponibles dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.
- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à des conduit d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture parquée en plein soleil.

Nettoyage du châssis

Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.

Limites du système (MD)

Le système d'enregistrement de votre platine MD se caractérise par les limites décrites ci-dessous. Il est à remarquer, cependant, que ces limites proviennent de la nature même du système d'enregistrement MD et ne sont pas d'origine mécanique.

L'indication "DISC FULL" s'allume un peu avant que le MD atteigne sa durée d'enregistrement maximale (60 ou 74 minutes).

Lorsque 255 plages ont été enregistrées sur le MD, l'indication "DISC FULL" s'allume quelle que soit la durée totale enregistrée. Il n'est pas possible d'enregistrer plus de 255 plages sur un MD. Pour poursuivre l'enregistrement, effacez les plages inutiles ou utilisez un autre MD enregistrable.

L'indication "DISC FULL" s'allume avant que le nombre maximum de plages (255) soit atteint.

Des fluctuations de champ dans les plages sont parfois interprétées comme des intervalles entre plages, ce qui augmente le comptage des plages et entraîne l'affichage de l'indication "DISC FULL".

La durée d'enregistrement résiduelle n'augmente pas même après avoir effacé de nombreuses plages courtes.

Les plages de moins de 12 secondes ne sont pas comptées et leur effacement n'entraîne donc pas une augmentation de la durée d'enregistrement restante.

Certaines plages ne peuvent être combinées avec d'autres

La combinaison de plages peut s'avérer impossible lorsque les plages font moins de 12 secondes.

La durée enregistrée totale et la durée restante sur le MD ne peuvent totaliser la durée d'enregistrement maximale (60 ou 74 minutes).

L'enregistrement est réalisé par unités minimales de 2 secondes, quelle que soit la durée de chaque enregistrement. Les enregistrements peuvent donc être plus courts que la capacité maximale d'enregistrement. L'espace disque peut en outre être réduit par la présence de rayures.

Les plages montées peuvent causer des pertes de son pendant les opérations de recherche.

Les plages créées par montage peuvent occasionner des pertes de son durant les opérations de recherche parce que la lecture à grande vitesse a besoin de temps pour trouver la position sur le disque lorsque les plages sont éparpillées sur le disque.

Les numéros de plage ne sont pas enregistrés correctement

- Il se peut que, lors de l'enregistrement d'un CD via un raccordement numérique, des numéros supplémentaires soient insérés.
- Si l'indication "LEVEL-SYNC" (page 26) s'affiche durant un enregistrement analogique, il se peut que les numéros de plages ne soient pas insérés au début de la plage:
 - si le signal d'entrée est inférieur à un niveau déterminé pendant moins de deux secondes;
 - si le signal d'entrée est inférieur à un niveau déterminé pendant plus de deux secondes au milieu d'une plage.

Guide d'utilisation du système de gestion de copie sérielle

Les appareils audio numériques tels que les lecteurs CD et les platines MD, DAT vous permettent de copier des enregistrements musicaux de façon simple avec une haute qualité sonore étant donné que ces appareils numériques traitent la musique comme un signal numérique.

Pour protéger les enregistrements musicaux protégés par des droits d'auteur, cet appareil utilise le système de gestion de copie sérielle qui ne vous permet de réaliser qu'une seule copie d'une source enregistrée numérique au moyen d'une connexion numérique-numérique.

Vous pouvez uniquement réaliser une copie* de première génération au moyen d'une connexion numérique-numérique.

Par exemple:

- 1 Vous pouvez réaliser une copie d'un programme source numérique disponible dans le commerce (par ex., un CD ou un MD), mais vous ne pouvez pas réaliser une seconde copie de la copie de première génération.
- 2 Vous pouvez réaliser une copie d'un signal numérique au départ d'un programme source analogique enregistré numériquement (par ex., un enregistrement analogique et une musicassette) ou d'une émission numérique retransmise par satellite, mais vous ne pouvez pas en réaliser une seconde copie.

* Une copie de première génération désigne un enregistrement numérique d'un signal numérique réalisé sur un appareil audio numérique. Par exemple, si vous effectuez un enregistrement du lecteur CD sur la platine MD de cet appareil, vous avez réalisé une copie de première génération.

Remarques

- Ce système de gestion des copies ne s'applique pas aux enregistrements réalisés via un raccordement analogique-analogique.
- Pour réaliser un enregistrement numérique d'une émission numérique retransmise par satellite et dont la fréquence d'échantillonnage est de 32 kHz ou 48 kHz, vous devez disposer d'une platine MD ou DAT qui supporte ces fréquences. Vous pouvez également réaliser une copie de seconde génération.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes dans le cadre de l'utilisation de cette chaîne stéréo, parcourez la liste de contrôle ci-dessous.

Vérifiez d'abord si le cordon d'alimentation et les haut-parleurs sont correctement et fermement branchés.

Si un problème quelconque persiste, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

Il n'y a pas de son.

- Réglez le volume.
- Le casque d'écoute est branché. Débranchez-le.

Un souffle ou des parasites importants sont audibles.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouvent trop près de la chaîne stéréo. Eloignez la chaîne stéréo du téléviseur ou du magnétoscope.

L'indication "12:00 AM" clignote dans la fenêtre d'affichage.

- Une panne d'alimentation s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge et le programmeur.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne stéréo.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de télécommande du système.
- Les piles sont à plat. Remplacez les deux piles.

Seul le son d'un canal est diffusé ou le volume des canaux gauche et droit est déséquilibré.

- Vérifiez la connexion et le positionnement des haut-parleurs.
- Appuyez plusieurs fois de suite sur BALANCE L ou R jusqu'à ce que l'indication "CENTER" apparaisse.

Lecteur CD

Le plateau de lecture CD ne se referme pas.

- Le CD n'est pas placé correctement.

La lecture du CD ne démarre pas.

- Le CD est souillé.
- Le CD est placé avec l'étiquette vers le bas.
- De l'humidité s'est condensée. Retirez le CD et laissez le système sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

La lecture ne commence pas par la première plage.

- Le lecteur CD est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez sur CONTINUE jusqu'à ce que l'indication "SHUFFLE" ou "PGM" disparaisse.

Platine MD

Les commandes sont inopérantes.

- Le MD est souillé ou rayé. ("Disc Error" apparaît.) Remplacez le MD.

La lecture du MD ne démarre pas.

- De l'humidité s'est condensée. Retirez le MD et laissez le système sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- Introduisez le MD dans le sens de la flèche.
- Rien n'est enregistré sur le MD.

L'enregistrement du MD ne démarre pas.

- Le MD est protégé contre l'effacement ("MD Protected" apparaît).
- Raccordez la source correctement.
- Un MD préenregistré a été introduit. Remplacez-le par un MD enregistrable.
- Remplacez le disque par un MD enregistrable offrant une durée restante suffisante ou effacez les plages jugées inutiles.
- Le cordon d'alimentation a été débranché ou une panne de courant est intervenue durant l'enregistrement. Recommencez l'enregistrement à partir du début.

"Rec Level Over" apparaît durant l'enregistrement

Appliquez la procédure suivante si le son est distordu durant un enregistrement via la prise d'entrée TAPE.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur EDIT/NO durant l'enregistrement (ou activez une pause d'enregistrement) jusqu'à ce que l'indication "Attenuate?" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
- 2 Appuyez sur YES. "ATT ON?" apparaît.
- 3 Appuyez à nouveau sur YES. Le niveau d'enregistrement est réduit. Pour désactiver le réglage, sélectionnez "Attenuate OFF?" à l'étape 2.

Syntoniseur

Souffle, ou parasites importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote dans la fenêtre d'affichage.)

- Réorientez l'antenne.
- La puissance du signal est insuffisante. Raccordez l'antenne extérieure.

Impossible de capter une émission FM en stéréo.

- Appuyez sur STEREO/MONO de façon à ce que l'indication "STEREO" apparaisse.

Messages MD

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter dans la fenêtre d'affichage en cours de fonctionnement de la platine MD.

Auto cut

La platine MD est en mode de pause d'enregistrement parce qu'un silence s'est maintenu pendant 30 secondes ou plus durant un enregistrement numérique.

Blank Disc

Le MD enregistrable introduit est neuf ou toutes les plages du MD ont été effacées.

Cannot Copy

Vous ne pouvez pas réaliser un enregistrement numérique (Voir "Guide d'utilisation du système de gestion de copie sérielle" à la page 43).

Cannot Edit

Vous avez tenté de réaliser un montage dans les modes de lecture programmée ou aléatoire.

Cannot Rec

Vous avez tenté d'enregistrer un MD préenregistré.

Din Unlock

Le signal d'entrée numérique a été interrompu durant un enregistrement numérique. Raccordez correctement le câble optique (voir page 4).

Disc Error

Le MD introduit est endommagé ou ne contient pas de table des matières (TOC).

Disc Full

Le MD est saturé (voir "Limites du système (MD)" à la page 43).

Impossible

Vous avez tenté de réaliser une combinaison à partir de la première plage d'un MD, ce qui n'est pas possible.

MD Protected

Le MD introduit est protégé contre l'effacement.

Name Full

La capacité de titrage du MD a atteint sa limite.

NO DISC

Il n'y a pas de MD dans la platine.

No Track

Le MD introduit comporte un titre mais aucune plage.

PUSH STOP!

Vous avez tenté de changer de mode de lecture en cours de lecture (ou de pause de lecture).

Rec Level Over

Un signal de haut niveau a été entré durant un enregistrement analogique via la prise d'entrée TAPE (voir "Rec Level Over" apparaît durant un enregistrement" à la page 44).

Retry

La platine MD recommence l'enregistrement en raison de vibrations de la platine ou de rayures sur le disque.

Retry Error

Plusieurs tentatives d'enregistrement ont été répétées mais sans succès en raison de vibrations de la platine ou de rayures sur le MD.

Smart Space

Le signal a à nouveau été entré après un silence continu de 3 à 30 secondes ou moins durant un enregistrement numérique.

Sorry

Vous avez tenté de combiner des plages qui ne peuvent être combinées.

Spécifications

Syntoniseur à platine MD (HMD-M11)

Platine MiniDisc

Système	Système audionumérique à minidisques
Disques	MiniDisc
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Puissance de sortie laser	Moins de 44,6 mW*
* Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.	
Propriétés de la diode laser	Matériau: GaAlAs
Rotation (CLV)	Approx. 400 à 900 tr/min
Correction d'erreur	Advanced Cross Interleave Reed Solomon Code (ACIRC)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Système de modulation	EFM (Eight-to-Fourteen Modulation)
Nombre de canaux	2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	20 à 20.000 Hz \pm 0,5 dB
Rapport signal-bruit	Plus de 92 dB (en lecture)
Pleurage et scintillement	En-dessous du seuil mesurable
Entrées	DIGITAL IN (CD OPTICAL IN): Prise de connecteur optique carrée, impédance de longueur d'onde optique 660 nm

Syntoniseur

Page de syntonisation	
Modèle pour l'Amérique du Nord	FM: 87,5 - 108 MHz (incréments de 100 kHz) AM: 530 - 1.710 kHz (intervalle de 10 kHz)
Autres modèles	FM: 87,5 - 108 MHz (incréments de 50 kHz) AM: 531 - 1.602 kHz (intervalle de 9 kHz) 530 - 1.710 kHz (intervalle de 10 kHz)
Fréquence intermédiaire	FM: 10,7 MHz AM: 450 kHz
Bornes d'antenne	FM: 75 ohms asynchrone AM: Borne d'antenne externe
Programmeur	Système de verrouillage à quartz
Réglage du programmeur	Incréments d'une minute
Programmeur d'extinction	Incréments de 10 minutes, max. 90 minutes

Préamplificateur

Entrées	Prise TAPE IN: Prise phono stéréo, sensibilité 220 mV, impédance 47 kilohms
Sorties	Prise OUT PUT: Prises phono stéréo, 1 V, 1 kohm Prise TAPE OUT: Prises phono stéréo, 1 V, 1 kohm Prise PHONES (casque d'écoute): Miniprise stéréo, accepte des casques d'écoute de 8 ohms ou plus.

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	
Modèle pour l'Amérique du Nord	120 V CA, 60 Hz
Autres modèles	120 V ou 220 - 240 V CA, 50/60 Hz, commutables à l'aide d'un sélecteur de tension
Consommation électrique	
Modèle pour l'Amérique du Nord	19 W
Autres modèles	20 W
Dimensions	Approx. 142 x 125 x 256 mm (l/h/p) ($5 \frac{3}{8}$ x 5 x 10 pouces), partis saillantes et commandes comprises
Masse	Approx. 3,3 kg (6 lb 10 oz)

Lecteur CD (CDP-M11C)

Système	Système audionumérique à disques compacts
Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Puissance de sortie laser	Moins de 44,6 mW*
* Cette puissance est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif du bloc optique avec une ouverture de 7 mm.	
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz
Rapport signal-bruit	Moins de 90 dB
Distorsion harmonique	Moins de 0,05 %
Sortie	DIGITAL OUT (CD OPTICAL OUT): Prise de connecteur optique carrée, -18 dBm, impédance de longueur d'onde optique 660 nm
Dimensions	Approx. 142 x 125 x 263,5 mm (l/h/p) ($5 \frac{3}{8}$ x 5 x 10 pouces)
Masse	Approx. 2,6 kg (5 lb 4,7 oz)

Enceintes actives (SA-N11)

Système de haut-parleurs	bass reflex 2 voies (blindage magnétique)
Haut-parleurs	10 cm diam., type en cône 2 cm diam., à entraînement compensé
Impédance nominale	4 ohms
A l'exception du modèle pour les Etats-Unis	
Puissance de sortie RMS continue	12 + 12 watts (4 ohms à 1 kHz, 5 % DHT)
	13 + 13 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissances de raccordement	
Modèle pour l'Amérique du Nord	120 V CA, 60 Hz
Autres modèles	120 V, 220 ou 240 V CA, 50/60 Hz, commutables à l'aide d'un sélecteur de tension
Consommation électrique	25 W
Dimensions	Droit: Approx. 125 x 205 x 212 mm (l/h/p) (5 x 8 ¹ / ₈ x 7 ⁷ / ₈ pouces), parties saillantes et commandes comprises
	Gauche: Approx. 125 x 205 x 198 mm (l/h/p) (5 x 8 ¹ / ₈ x 7 ⁷ / ₈ pouces), parties saillantes et commandes comprises
Masse	Droit: Approx. 3,0 kg (6 lb 10 oz)
	Gauche: Approx. 1,8 kg (3 lb 15 oz)

Accessoires fournis

Télécommande Sony RM-
SM11 (1)
Piles Sony SUM-3 (NS)
(2)
Antenne cadre AM (1)
Antenne filaire FM (1)
Câble de haut-parleur (1)
Câble audio 1 m (1)
Câble optique numérique
(1)
Adaptateur secteur (1)
(modèle pour Singapour
uniquement)

La conception et les spécifications sont sujettes à
modifications sans préavis.

Index

A

AMS 9, 21
Antennes 4, 8

B, C, D

Connexion. *Voir*
raccordement.
DBFB 36
Dépannage 44

E, F, G

Ecoute d'une station de radio
présélectionnée 14, 22
Effacement
d'un passage sur une
page 31
d'une seule page 30
de toutes les pages d'un
MD 31
d'enregistrements 30
Enregistrement
d'un CD 10
d'une émission de radio
13
sur un MD 24
par programmeur 41
Enregistrement analogique
24
Enregistrement numérique
24
Enregistrement synchronisé
d'un CD 10
Fenêtre d'affichage 14, 20
Fonction de combinaison 34
Fonction de division 33
Fonction d'effacement 30

H, I, J, K

Haut-parleurs 5
Hit Parade 28
Identification
d'un CD 18
d'un MD 35
d'une station
présélectionnée 38
Insertion de numéros de
pages 26

L, M

Lecture
d'un CD 9
d'un MD 11
de plages dans un ordre
déterminé (lecture
programmée) 16, 23
de plages dans un ordre
quelconque (lecture
aléatoire) 15, 22
de plages répétées
(lecture répétée) 14, 22
Lecture aléatoire 15, 22
Lecteur CD 9, 14
Lecture/diffusion
instantanée 9, 11, 12
Lecture programmée 16, 23
Lecture répétée 14, 22
Limites du système 43
Messages MD 45

N, O

Nom des stations de radio 38
Numéros de pages 26

P, Q

Piles 5
Présélection de stations de
radio 7
Programmeur
s'endormir en musique
39
enregistrement par
programmeur 41
s'éveiller en musique 40
Programmeur d'extinction
39
Programmeur quotidien 40
Protection des
enregistrements 42

R

Raccordement
d'appareils en option 8
des antennes 4, 8
de l'alimentation 5
du système 4
Réglage
du son 36
du volume 9
Réglage de l'heure 6
Réglage de l'horloge 6

S, T, U, V, W, X, Y, Z

Sauvegarder des
enregistrements 42
Sélection automatique de
source 9, 11, 12
Stations de radio
présélection 7
syntonisation 12
Syntonisation d'une station
présélectionnée 12
Système de gestion de copie
sérielle 43